

# Указания за литиево-йонни акумулаторни батерии

## 1 Символ

Символ	
	Предупреждение за обща опасност
	Прочетете ръководството и указанията!
	Да не се изхвърля като битов отпадък.

Символ	
	Символ за рециклиране - повторно използваем материал
	Употреба и съхранение на акумулаторната батерия само в температурния диапазон от - 10 °C до макс. + 50 °C.
	Пазете от жега и открит огън – никога не хвърляйте в огън – <b>опасност от експлозия!</b>
	Пазете от вода – не потапяйте в течности.

**Символ**

RBRC печат - Lilon

## **2 Инструкции за безопасност за литиево-йонни акумулаторни батерии**



**Предупреждение!** Прочетете всички инструкции и указания за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията могат до доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

**Съхранявайте всички инструкции за безопасност и упътвания, за да може в**

**бъдеще при нужда да се консултирате с тях.**

Клетките в литиево-йонните акумулаторни батерии са херметически затворени и безвредни, ако биват спазвани разпоредбите на производителя за употреба и боравене.

- **Отнасяйте се с внимание към изтощени батерии.** Акумулаторните батерии представляват опасност, защото могат да причинят много силно късо съединение. Дори когато литиево-йонната акумулаторна батерия видимо е в разредено състояние, тя не е напълно разредена.
- **Избягвайте физическите удари/въздействия.** Удари и пробиване на предмети може да повреди батери-

- ите.** Това може да доведе до утечка, образуване на топлина, образуване на пушек, възпламеняване или до експлозия на акумулаторната батерия.
- **Когато не използвате акумулаторната батерия я дръжте далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да предизвикат затваряне на веригата.** Едно късо съединение между полюсите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар
  - **Пазете акумулаторната батерия от горещина, например дълго излагане под слънчевите лъчи или огън.** Огънят и температурите над 130 °C могат да предизвикат експлозия.
  - **Не отваряйте акумулаторната батерия. Отваряне или изменение на акумулаторната батерия може да повреди защитните и механизми.** Това може да доведе до отделяне на топлина, образуване на пушек, възпламеняване или експлозия на акумулаторната батерия.
  - **Не потапяйте акумулаторната батерия в течности, като (солена) вода или напитки. Контакт с течности може да повреди акумулаторната батерия.** Това може да доведе до отделяне на топлина, образуване на пушек, възпламеняване или експлозия на акумулаторната батерия. Спрете да използвате акумулаторната батерия и се обърнете към отори-

зиран отдел за обслужване на клиенти на Festool.

- **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядни устройства, които са препоръчани от производителя (вж. изображението).** Съществува опасност от пожар ако зарядно устройство се използва с акумулаторна батерия, различна от тази, за която е пригодено.
- **Никога не гасете горящи литиево-йонни батерии с вода,** използвайте пясък или пожарно одеало.
- **Повреждане или неправилна употреба на акумулаторната батерия може да доведе до поява на дим.** Димът може да раздразни дихателните пътища. Проветрете помещение и при нужда използвайте допълнителна лекарска помощ.
- **Използвайте акумулаторната батерия само заедно с Вашия електрически инструмент Festool.** Само така можете да защитите акумулаторната батерия от опасно претоварване. Използването на друг инструмент може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- **При неправилна употреба може да се стигне до изтичане на течност от батерията.** Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт с нея изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнителна лекарска помощ.

на кожата или изгаряния.

- **При дефектна акумулаторна батерия може да се стигне до изтичане на течност и това да доведе до намокряне на намиращи се наблизо предмети.** Проверете засегнатите части. Почистете ги като подсушите течността със суха домакинска хартия и ги изплакнете обилно с вода. Избягвайте контакт с кожата като носите предпазни ръкавици. При нужда сменете частите.
- **Не използвайте повредени или изменени акумулаторни батерии.** Повредените или изменени акумулаторни батерии може да проявят непредвидими свойства, които да доведат до пожар, експлозия или наранявания.
- **Не отваряйте, разглобявайте, прегрявайте (над 80°C) или изгаряйте акумулаторната батерия.** При неспазване има опасност от изгаряне и пожар. Спазвайте инструкциите на производителя.
- **Не използвайте повредени акумулаторни батерии.** Използването на акумулаторна батерия трябва веднага да бъде преустановено, ако тя проявява нетипични свойства, като отделяне на миризма, горещина, промяна на цвета или формата. При продължаване на употребата акумулаторната батерия може да образува горещина и пушек, да се запали или да експлодира.

### 3 Технически данни

Акумула- торна бате- рия	BP 18 Li
Честота	2402 Mhz – 2480 Mhz
Еквивалентна изотропно излъчена мощност (EIRP)	<10 dBm

Други технически характеристики вижте на етикета на акумулаторната батерия.

### 4 Използване по предназна- чението

Акумулаторни батерии, подходящи за използване с акумулаторни електрически инструменти на Festool и посочените зарядни устройства на Festool (вж. изображението).

Акумулаторната батерия е подходяща за автоматично включване/изключване на мобилната прахосмукачка.

### 5 Елементи на уреда

- [1-1] Бутон за индикация на капацитета
- [1-2] Индикация за капацитет
- [1-3] Bluetooth индикация

**[1-4]** Отвори за проветрение (само BP 18 Li ... ASI)

**[1-5]** Клавиш за освобождаване на акумулаторния пакет

Посочените изображения\* се намират в началото на инструкцията за експлоатация.

\* Изображенията могат да се различават от оригинала.

## 6 Режим на работа



### ВНИМАНИЕ

- ▶ Опасност от нараняване, неочекван старт на мобилната прахосмукачка
- ▶ Преди всякакви дейности с мобилната прахосмукачка проверявайте каква акумулаторна батерия е свързана с нея.

#### 6.1 Инструкции за оптимална употреба на акумулаторната батерия

- (i)** Акумулаторната батерия се доставя частично заредена. За да осигурите максималната производителност на акумулаторната бате-

BG Указания за литиево-йонни акумулаторни батерии

рия, преди първото използване я заредете докрай с помощта на зарядно устройство.

Акумулаторната батерия може да бъде зареждана по всяко време, без това да съкрати работния живот. Прекъсване на процеса на зареждане не вреди на батерията.



**Не натискайте копчето за включване/изключване след автоматичното изключване на електрическия инструмент.** По този начин можете да повредите акумулаторната батерия.

Акумулаторната батерия е снабдена с датчик за контрол на температурата, който позволява зареждане само в ин-

тервала между 0 °C и 50 °C. По този начин се гарантира дългият работен живот на батерията.

- Съхранявайте акумулаторната батерия по възможност на хладно (5 °C до 25 °C) и сухо (влажност на въздуха < 80%).
- Например не оставяйте акумулаторната батерия в колата през лятото.
- Ако след зареждане акумулаторната батерия свършва осезаемо бързо, това е знак, че тя е изхабена и трябва да бъде заменена.
- Вземете предвид инструкциите за изхвърляне на отпадъци.

## 6.2 Индикация за капацитет

Индикацията за капацитет [1-2] показва при натискане на бутона за индика-

ция на капацитета [1-1] състоянието на зареждане на акумулаторната батерия:



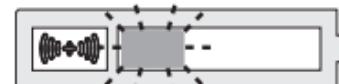
70 - 100 %



40 - 70 %



15 - 40 %



< 15 %

#### Препоръка:

Зареждайте акумулаторната батерия преди по-нататъшна употреба.

### 6.3 Bluetooth функции

До индикацията на капацитета се намира индикацията за Bluetooth [1-3], която показва статуса на свързване на акумулаторната батерия:



### СИНЯ ПОСТОЯННА СВЕТЛИНА

акумулаторната електрическа машина работи и мобилната прахосмукачка е свързана чрез Bluetooth или акумулаторната батерия е свързана с мобилен краен уред



### ПУЛСИРАЩО СИНЬО

акумулаторната батерия е готова за свързване с мобилен краен уред (напр. софтуерна актуализация)



Акумулаторната батерия използва Bluetooth, за да превключи автоматично съответно оборудваните мобилни прахосмукачки при използване с акумулаторна електрическа машина.

## Свързване на акумулаторната батерия с мобилната прахосмукачка

- (i)** Мобилната прахосмукачка може едновременно да се свърже само с една акумулаторна електрическа машина.
- (i)** Ако мобилната прахосмукачка първоначално е била включена с акумулаторна батерия и е изключена с дистанционното управление, свързаната акумулаторна батерия губи своето временно свръзване с мобилната прахосмукачка. След това акумулаторната батерия може да се свърже наново.
- Активирайте автоматичен режим на мобилната прахосмукачка (вж. инструкцията за експлоатация на мобилната прахосмукачка).
- Ако акумулаторната електрическа машина вече е била в експлоатация, уверете се, че индикацията за капацитет на акумулаторната батерия е угаснала, за да е възможно свързването (в отделни случаи това може да трае няколко секунди).
- Натиснете еднократно бутона за свързване върху мобилната прахосмукачка или върху дистанционното управление. <PosNumber/>
- Светодиодът върху приемния модул за дооборудване мига бавно в синьо и мобилната прахосмукачка за 60 секунди е готова за свързване.*

► Включете акумулаторната електрическа машина.

*Мобилната прахосмукачка работи и акумулаторната батерия е свързана до ръчното изключване на мобилната прахосмукачка.*

**(i)** Ако втора акумулаторна батерия се свърже с мобилната прахосмукачка, свързването на първата акумулаторна батерия се разкача.

**Включване/изключване на мобилната прахосмукачка**

След изграждането на свързване на акумулаторната батерия и мобилната прахосмукачка последната при използване на акумулаторната електрическа машина се включва автоматично.

**(i)** Ако мобилната прахосмукачка се изключи през акумулаторната батерия, тя продължава работа за до петнадесет секунди.

► Натиснете бутона за включване/изключване на акумулаторната електрическа машина, за да включите мобилната прахосмукачка.

► Отпуснете бутона за включване/изключване на акумулаторната електрическа машина, за да изключите мобилната прахосмукачка.

**Разкачете акумулаторната батерия от мобилната прахосмукачка**

За да разкачете свързването на акумулаторната батерия и мобилната прахосмукачка:

хосмукачка, извършете някоя от следните стъпки:

- Изключете мобилната прахосмукачка от тока
- Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство
- Свързване на друга акумулаторна батерия с мобилна прахосмукачка

### **Свързване на мобилен краен уред**

Акумулаторната батерия може да се използва в комбинация с мобилен краен уред (напр. за софтуерна актуализация с Festool приложение).

- ▶ Натиснете бутона на индикацията за капацитет **[1-1]** докато Bluetooth ин-

дикацията **[1-3]** не започне да пулсира в синьо.

*Акумулаторната батерия е готова за връзка за 60 секунди.*

- ▶ Следвайте указанията на Festool приложението.

## **7 Техническо обслужване и поддържане**

- ▶ Поддържайте чисти контактните повърхности на акумулаторната батерия.
- ▶ Не запушвайте отворите за охлаждане **[1-4]** на акумулаторната батерия, тъй като ще намалите функционалността и.
- ▶ В случай, че акумулаторната батерия вече не е годна за употреба, се обърнете към оторизиран отдел за обслуж-.

ване на клиенти на Festool.  
[www.festool.com/service](http://www.festool.com/service))

## 8 Транспорт

Съдържащите се Li-Ion акумулаторни батерии са обект на изискванията на Закона за превоз на опасни товари. Li-Ion акумулаторните батерии на Festool отговарят на изискванията, посочени в наръчника на OOH ST/SG/AC.10/11/рев.5 част III, подраздел 38.3. Потребителят може да превозва по шосе акумулаторните батерии на Festool без допълнителни поставки до мястото на използване на уреда, при положение че батерии те са предпазени от закъсяване и са обезопасени срещу пъзгане. При изпращане чрез трети страни (напр.: въздушен транспорт или спедиция) трябва

да се спазват специалните изисквания за опаковане и обозначение. При подготовката на пратката трябва да се използват услугите на познаващо предписанятия за превоз на опасни отвари лице. Моля, съблюдавайте евентуални последващи национални разпоредби. Изпращайте акумулаторната батерия, само ако корпусът не е повреден. Облепете откритите контакти места и поставете батерията, така че да не се мести в транспортната опаковка.

## 9 Околна среда

**Използваните или дефектни акумулаторни батерии** да се връщат в пунктовете за прием само разредени и обезопасени срещу закъсяване (напр. чрез изо-

лиране на полюсите с изолирбанд) (да се спазват валидните предписания).

Така те биват готови за отвеждане за рециклиране.

**Само ЕС:** Според европейската директива за батерии и акумулатори и прилагането и в националното право, дефектните и изхабени батерии/акумулатори трябва да се събират разделно и да се отвеждат за рециклиране с мисъл за околната среда.

**Информация за REACH:**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

Словесната марка и логата на Bluetooth® са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на тези марки от страна на Festool GmbH се извършва чрез лиценз.

## Информация за защита на данните

Електрическият инструмент съдържа чип за автоматично запаметяване на машинни и работни данни. Запаметените данни не съдържат директни препратки към конкретни лица.

Данните могат да се прочитат със специални уреди безконтактно и се използват от Festool изключително и само за диагностика на грешки, ремонтни дейности и уреждане на гаранционни искове, както и за подобряване на качество, респ. доусъвършенстване на електрическия инструмент. Излизаша извън тези рамки употреба на данните не се извършва, освен ако няма изрично разрешение от клиента.

# Juhised liitiumioonakude juurde

## 1 Sümbolid

Sümbolid	
	Ettevaatust: oht!
	Juhis, tutvuge märkustega!
	Ärge visake elektritööriista olmejäätmehulka!
	Ümbertöötlemise sümbol - taaskasutatav materjal

Sümbolid	
	Akut tohib kasutada ja säilitada ainult temperatuurivahemikus - 10 °C kuni max + 50 °C.
	Kaitsta kuumuse ja lahtise leegi eest – tulle viskamine rangelt keelatud – <b>plahvatustusoht!</b>
	Kaitsta vee eest – vedelikesse kastmine keelatud.
	RBRC märgis - Lilon

## 2 Ohutusnõuded liitium-ioonakude kasutamisel

 **Hoiatus!** Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

**Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.**

Liitiumioonaku elemendid on hermeetiliselt suletud ja ohutud, kui kasutamisel ja käsitsemisel järgitakse tootja juhiseid.

- Tühje patareisid käsitsege ettevaatlikult. Akud on ohu allikad, kuna võivad põhjustada lühist.** Isegi kui liitiumioonakud on näiliselt tühjad, ei tühjene need kunagi täielikult.
- Vältige füüsilisi lõöke/mõjutusi.** Löö-

Juhised liitiumioonakude juurde EST gid ja esemete sissetungimine võib akusid kahjustada. Tagajärjeks võivad olla lekked, kuumuse kogunemine, suitsu teke,aku süttimine või plahvatamine.

- Veenduge, et aku ei puutu kokku kirjaklambrite, müntide, võtmete, naelite, kruvide ja teiste väikeste metallsemetega, mis võivad tekida akukontaktide vahel lühise.** Lühis akukontaktide vahel võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- Kaitske akut kuumuse eest, sealhulgas pikemaajalise päikesekiirguse ja tule eest.** Tuli ja üle 130°C temperatuurid võivad põhjustada plahvatusi.
- Ärge avage akut. Aku avamine või muutmine võib kahjustada kaitse-**

**seadiseid.** Tagajärjeks võib olla kuumuse kogunemine, suitsu teke,aku süttimine või plahvatamine.

- **Ärge kastke akut vette, näiteks (sool)vette või jookidesse. Kokku puude vedelikega võib akut kahjustada.** Tagajärjeks võib olla kuumuse kogunemine, suitsu teke,aku süttimine või plahvatamine. Lõpetage aku kasutamine ja toimetage aku Festooli volitatud hooldekeskusse.
- **Laadige akusid üksnes tootja soovitatud laadimisseadmetega (vt joonist).** Kui kasutada teatud tüüpi akude laadimiseks sobivat laadimisseadet teiste akude laadimiseks, tekib põlenugu oht.
- **Põlevaid liitiumioonakusid ärge ku-**

**nagi kustutage veega, kasutage liiva või tulekustutusmatti.**

- **Aku vigastamise või asjatundmatu kasutamise korral võib akust eralduda auru.** Aur võib ärritada hingamisteid. Tagage värske õhu juurdevool, kaebuste korral pöörduge arsti poole.
- **Kasutage akut üksnes Festooli elektrilises tööriistas.** Vaid nii on aku kaitstud ohtliku ülekoormuse eest. Teistsuguse tööriista kasutamine võib kaasa tuua vigastused ja tulekahju ohu.
- **Vale kasutamise korral võib akust välja voolata akuveadelikku. Vältige kokkupuudet selle vedelikuga. Juhusliku kokkupuute korral loputage vastavat kohta veega. Kui vedelik sa-**

- tub silma, pöörduge lisaks arsti poolle.** Akust väljavoolav vedelik võib põhjustada nahaärritust või põletust.
- **Defektsest akust võib eralduda vedelikku, mistõttu võivad läheduses olevad esemed niiskeks muutuda.** Kontrollige vastavad esemed üle. Puhastage need, selleks eemaldage vedelik kuiva majapidamispaberiga ja loputage pinnad rohke veega üle. Vältige vedeliku sattumist nahale, selleks kandke kaitsekindaid. Vajaduse korral vahetage detailid välja.
  - **Ärge kasutage kahjustada saanud või muudetud akusid.** Kahjustada saanud või muudetud akudel võib olla ettenägematuid omadusi, mis toovad kaasa

Juhised liitiumioonakude juurde EST tulekahju, plahvatuse või vigastused.

- **Ärge avage akut, ärge suruge seda katki, ärge kuumutage (üle 80°C) ja ärge põletage seda.** Nõude eiramisel tekib põletus- ja põlenguht. Järgige tootja juhiseid.
- **Ärge kasutage kahjustada saanud akusid.** Aku kasutamine tuleb kohe lõpetada, kui aku käitub ebaharilikult, näiteks kui aku hakkab suitsema või läheb väga kuumaks, deformeerub või muudab värvit. Töö jätkumise korral võib aku üle kuumentada või suitsema hakata, süttida või plahvatada.

### 3 Tehnilised andmed

Aku	BP 18 Li
Sagedus	2402 Mhz – 2480 Mhz
Ekvivalente isotroopne kiirgusvõimsus (EIRP)	<10 dBm
Muud tehnilised andmed - vt aku andmedelt.	

### 4 Nõuetekohane kasutus

Akud sobivad kasutamiseks Festooli akutööriistadega ja loetletud Festooli laadimisseadmetega (vt joonis).

Aku sobib mobiilse tolmuimeja automaatteks sisse-/väljalülitamiseks.

### 5 Seadme osad

- [1-1] Laetuse astme näidu nupp
  - [1-2] Täituvuse indikaator
  - [1-3] Bluetooth-näit
  - [1-4] Ventilatsiooniavad (vaid BP 18 Li ... ASI)
  - [1-5] Aku vabastamise klahvid
- Nimetatud joonised\* on toodud kasutusjuhendi alguses.
- \* Joonised võivad originaalist erineda.

## 6 Töötamine



### ETTEVAATUST

- ▶ Vigastuste oht, mobiilne tolmuimeja võib ootamatult käivituda
- ▶ Enne mis tahes tööde tegemist mobiilse tolmuimeja kallal kontrollige, milline aku on mobiilse tolmuimejaga ühendatud.

#### 6.1 Soovitusedaku optimaalseks käsitsemiseks

**(i)** Tarnimisel onaku osaliselt laetud. Aku täieliku mahtuvuse tagamiseks laadigeaku enne esmakordset kasutamist täiesti täis.

Juhised liitiumioonakude juurde EST Akut võib igal ajal laadida, ilma et selle kasutusiga lüheneks. Laadimise katkestamine ei kahjusta akut.



**Pärast elektrilise tööriista automaatset väljalülitumist ärge vajutage enam lülitile (sisse/välja).** Aku võib kahjustada saada.

Aku on varustatud temperatuurikontrolliga, mis lubab akut laadida ainult temperatuuril 0 °C kuni 50 °C. See piikendabaku kasutusiga.

- Hoidke akut võimalikult jahedas (5 °C kuni 25 °C) ja kuivas (õhuniiskus < 80%) kohas.
- Ärge jätké akut näiteks suvel autosse seisma.
- Aku oluliselt lühenenud tööaeg näi-

EST Juhised liitiumioonakude juurde tab, et aku kasutusressurss on ammendunud jaaku tuleb välja vahetada.  
- Järgige soovitusi käitlemise kohta.

## 6.2 Täituvuse indikaator

Laetuse astme näit [1-2] näitab laetuse astme näidu nupule [1-1] vajutamise korral aku laetuse astet:



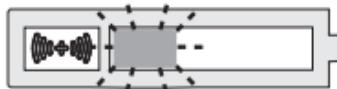
70 - 100 %



40 - 70 %



15 - 40 %

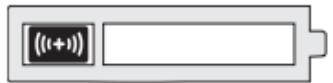


< 15 %

**Soovitus:** laadige akut enne töö jätkamist.

## 6.3 Bluetooth-funktsioonid

Laetuse astme näidu kõrval on Bluetooth-näit [1-3], mis näitab aku ühendatuse olekut:



### **sinine pidev tuli**

Akutööriist töötab ja mobiilne tolmuimeja on Bluetoothi kaudu ühendatud või aku on ühendatud mobiilse lõppseadmega



### **sinine vilkuv tuli**

Aku on valmis ühendamiseks mobiilse lõppseadmega (nt tarkvaravärskendus)

- Juhised liitiumioonakude juurde EST
- i** Aku kasutab Bluetoothi, et vastava varustusega mobiilseid tolmuimejaid akutööriistaga kasutamise korral automaatselt sisse lülitada.

### **Aku ühendamine mobiilse tolmuimejaga**

- i** Mobiilset tolmuimejat saab üheaegselt ühendada vaid ühe akutööriistaiga.

- i** Kui mobiilne tolmuimeja lülitati algaselt sisse akuga ja lülitatakse välja kaugjuhtimispuldiga, kaob ühendatud aku ajutine ühendus mobiilse tolmuimejaga. Seejärel saab akut uuesti ühendada.

- Aktiveerige mobiilse tolmuimeja automaatrežiim (vt mobiilse tolmuimeja kasutusjuhend).

- ▶ Kui akutööriist on juba tööl rakendatud, veenduge, etaku laetuse astme näit on kustunud, kuna vaid siis on võimalik ühendust luua (mõnel juhul võib kesta mitu sekundit).
- ▶ Vajutage ühendusnupule mobiilsel tolmuimejal või kaugjuhtimispuldlil. <Post-Number>

*Vastuvõtumooduli LED-tuli vilgub pöörlevalt aeglases taktis sinise tulega ja mobiilne tolmuimeja on 60 sekundi vältel valmis ühendamiseks.*

- ▶ Lülitage akutööriist sisse.

*Mobiilne tolmuimeja käivitub jaaku on ühendatud kuni mobiilse tolmuimeja manuaalse väljalülitamiseni.*

- Kui mobiilse tolmuimejaga ühendatakse teineaku, siis esimeseaku ühendus kaob.

### **Mobiilse tolmuimeja sisse-/väljalülitamine**

Pärast ühenduse loomistaku ja mobiilse tolmuimeja vahel käivitub mobiilne tolmuimeja akutööriista tööl rakendamisel automaatselt.

- Kui mobiilse tolmuimeja lülitatakseaku kaudu välja, jätkab see töötamist viieteistkümnese sekundi vältel pärast väljalülitamist.

- ▶ Mobiilse tolmuimeja sisselülitamiseks vajutage akutööriista lülitile (sisse/välja).

- Mobiilse tolmuimeja väljalülitamiseks vabastage akutööriista lüliti (sisse/välja).

### Aku lahtiühendamine mobiilsest tolmuimejast

Aku lahtiühendamiseks mobiilsest tolmuimejast tehke üks järgmistest toimingutest:

- lahutage mobiilne tolmuimeja vooluvõrgust
- asetage aku laadimisseadmesse
- ühendage mobiilse tolmuimejaga teine aku

### Mobiilse lõppseadme ühendamine

Akut saab kasutada ühendatuna mobiilse lõppseadmega (nt Festool rakenduse abil tarkvaravärskenduseks).

- Vajutage laetuse astme näidule [1-1] seni, kuni Bluetooth-näit [1-3] hakkab sinise tulega vilkuma.

*Aku on 60 sekundi vältel valmis ühendamiseks.*

- Järgige Festool rakenduses esitatavaid juhiseid.

## 7 Hooldus ja korrashoid

- Hoidkeaku ühenduskontaktid puhtad.
- Ärge katkeaku ventilatsiooniavasid [1-4] kinni, vastasel juhul on funktsioneerimine piiratud.
- Kuiaku ei oleenam töökoras, pöörduge Festooli volitatud hooldekeskusse. ([www.festool.com/service](http://www.festool.com/service))

## 8 Transport

Sisalduvate Li-Ion-akude suhtes on kohaldatavad ohtlike ainete veo eeskirjad. Festooli Li-Ion-akud vastavad UN-käsi-raamatu ST/SG/AC.10/11/Rev.5 osa III, jaotises 38.3. nimetatud nõuetele. Kasutaja võib Festooli akusid toimetada tööriista kasutuskohta maanteetranspordiga, rakendamata lisameetmeid, kui akud on kaitstud lühise eest ja kinnitatud nii, et need ei saa kohalt nihkuda. Kolmandate isikute veo (nt õhuvedu või ekspedeerimine) korral peavad olema täidetud pakendi ja tähistuse suhtes kehtivad erinõuded. Kauba ettevalmistamisel tuleb konsulteerida ohtlike ainete veo spetsialistiga. Järglige riigis kehtida võivaid täiendavaid eeskirju.

Saatke akut postiga vaid siis, kuiaku korpus on vigastusteta. Katke lahtised kontaktid teibiga ja pakkigeaku nii, etaku ei saa pakendis liikuma hakata.

## 9 Keskkond

**Kassatusressursi ammendantud või defektsetel akudel** laske tühjeneda, kaitske lühise tekke eest (nt isoleerides poolused teibiga) ning toimetage akud kogumispunkti (järgige kehtivaid eeskirju). Sealt suunatakse akud ümbertöötlusse.

**Vaid EL riikidele:** Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivil elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja direktiivi ülevõtvatele õigusaktidele tuleb kasutusressursi ammendantud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

**Teave REACH kohta:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

Bluetooth® kaubamärk ja logod on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ning Festool GmbH kasutab neid litsentsi alusel.

---

### **Teave andmekaitse kohta**

Elektriline tööriist sisaldab kiipi seadme ja töörežiimi kohta käivate andmete automaatseks salvestamiseks. Salvestatud andmetel puudub otsene seos isikuandmetega.

Andmeid saab eriseadmete abil lugeda kontaktivabalt, Festool kasutab andmeid üksnes vigade diagnoosimiseks, parandustööde tegemiseks, garantijuhtudel

Juhised liitiumioonakude juurde EST ning elektrilise tööriista kvaliteedi parandamiseks ja edasiarendamiseks. Andmeid ei kasutata muul otstarbel, kui seloleks puudub kliendi sõnaselge nõustumus.

# Upute za akumulatorsku bateriju

## 1 Simboli

Simboli	
	Upozorenje od opće opasnosti
	Naputak, čitati upute!
	Ne baciti u kućni otpad.
	Simbol recikliranja - ponovno upotrebljiv materijal

Simboli	
	Uporaba i skladištenje akumulatorske baterije samo u rasponu temperature od - 10 °C do najviše + 50 °C.
	Zaštititi od vrućine i otvorenog plamena – nikada ne bacati u vatru – <b>opasnost od eksplozije!</b>
	Zaštititi od vode – ne uranjati u tekućine.
	RBRC pečat - Lilon

## **2 Sigurnosne upute za litij-ionske akumulatorske baterije**



**Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute.** Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

### **Čuvajte sva sigurnosna upozorenja i naputke za buduće korištenje.**

Čelije u litij-ionskoj akumulatorskoj bateriji su plinonepropusno zatvorene i nisu štetne sve dok se pridržavate propisa proizvođača glede uporabe i rukovanja.

- Oprezno rukujte ispraznjenim baterijama. Akumulatorske baterije predstavljaju izvor opasnosti jer mogu uzrokovati jako visoku struju kratkog**

**Upute za akumulatorsku bateriju HR spoja.** Čak i kada su litij-ionske akumulatorske baterije prividno u ispraznjrenom stanju, nikada se neće isprazniti do kraja.

- Izbjegavajte fizičke udarce/utjecaje. Udarci i prodiranje predmeta mogu oštetiti baterije.** To može uzrokovati propusnost, razvoj topline, stvaranje dima, zapaljenje ili eksploziju akumulatorske baterije.
- Držite nekorištene akumulatorske baterije daleko od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata može izazvati opeklane ili požar
- Zaštitite akumulatorsku bateriju od**

- vrućine, npr. također od kontinuirane izloženosti sunčevim zrakama i vatre.** Vatra i temperature iznad 130°C mogu izazvati eksploziju.
- **Nemojte otvarati akumulatorsku bateriju. Otvaranjem ili preinakom akumulatorske baterije mogu se oštetiti zaštite.** To može uzrokovati razvoj topline, stvaranje dima, zapaljenje ili eksploziju akumulatorske baterije.
  - **Akumulatorsku bateriju ne uranjajte u tekućine, kao što je (slana)voda ili pića. U slučaju kontakta s tekućinama akumulatorska baterija može se oštetiti.** To može uzrokovati razvoj topline, stvaranje dima, zapaljenje ili eksploziju akumulatorske baterije. Više ne upotrebljavajte akumulatorsku bateriju i obratite se ovlaštenoj Festool servisnoj službi.
  - **Punite akumulatorske baterije samo punjačima koje je preporučio proizvođač (vidi sliku).** Kod punjača za određenu vrstu akumulatorskih baterija postoji opasnost od požara ako ga upotrebljavate s drugim akumulatorskim baterijama.
  - **Litij-ionske akumulatorske baterije, koje gore, nikada ne gasite vodom, upotrijebite pjesak ili protupožarni pokrivač.**
  - **Pri oštećenju i nestručnoj upotrebi akumulatorske baterije mogu izlaziti pare.** Pare mogu nadražiti dišne puteve. Osigurajte dotok svježeg zraka, a u slučaju tegoba potražite pomoć liječnika.

nika.

- **Akumulatorsku bateriju možete koristiti jedino zajedno s Vašim Festool električnim alatom.** Jedino je tako akumulatorska baterija zaštićena od opasnog preopterećenja. Uporaba nekog drugog alata može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- **U slučaju neispravne uporabe može doći do istjecanja tekućine iz akumulatorske baterije. Izbjegavajte kontakt s njom. Pri slučajnom kontaktu isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, zatražite liječničku pomoć.** Tekućina koja istječe iz baterije može izazvati nadraživanje kože ili opekline.
- **U slučaju neispravne akumulatorske baterije može doći do istjecanja tekućine koja može navlažiti susjedne predmete.** Provjerite pogodene dijelove. Očistite ih na način da obrišete tekućinu suhim kuhinjskim ručnikom i isperete s puno vode. Izbjegavajte dodir s kožom nošenjem zaštitnih rukavica. Po potrebi zamijenite dijelove.
- **Ne upotrebljavajte oštećene ili izmjenjene akumulatorske baterije.** Oštećene ili izmjenjene akumulatorske baterije mogu se nepredvidivo ponašati i dovesti do požara, eksplozije ili ozljeda.
- **Nemojte otvarati, gnječiti, pregrijati (iznad 80°C) ili spaljivati akumulatorsku bateriju.** U slučaju nepridržavanja postoji opasnost od opeklina i požara.

Slijedite upute proizvođača.

- Ne upotrebljavajte oštećene akumulatorske baterije. Potrebno je odmah prestati upotrebljavati akumulatorsku bateriju čim dođe do nenormalnog ponašanja, kao primjerice stvaranja neugodnog mirisa, razvoja topline, promjene boje ili deformacije. Ako nastavite s radom, akumulatorska baterija može razvijati toplinu i stvarati dim, može se zapaliti ili eksplodirati.**

### 3 Tehnički podatci

Akumulator-ska baterija	BP 18 Li
Frekvencija	2402 Mhz – 2480 Mhz
Efektivna izotropna zračena snaga (EIRP)	<10 dBm

Za daljnje tehničke podatke vidi označnu pločicu na akumulatorskoj bateriji.

### 4 Namjensko korištenje

Akumulatorske baterije su namijenjene za uporabu s Festool akumulatorskim električnim alatima i navedenim Festool punjačima (vidi sliku).

Akumulatorska baterija je namijenjena za automatsko uključivanje/isključivanje mobilnog usisavača.

## 5 Elementi uređaja

- [1-1]** Tipka za prikaz kapaciteta
- [1-2]** Pokaznik kapaciteta
- [1-3]** Bluetooth indikator
- [1-4]** Otvori za prozračivanje (samo BP 18 Li ... ASI)
- [1-5]** Tipke za oslobađanje akumulator-skog modula

Navedene slike\* nalaze se na početku upute za uporabu.

\* Slike mogu odstupati od originala.

## 6 Pogon



### OPREZ

- ▶ Opasnost od ozljeda, neočekivano pokretanje mobilnog usisavača
- ▶ Prije svih radova s mobilnim usisavačem potrebno je provjeriti koja je akumulatorska baterija povezana s mobilnim usisavačem.

#### 6.1 Napomene za optimalno rukovanje ovim akumulatorskim baterijama

- i** Akumulatorska baterija isporučuje se nepotpuno napunjena. Kako bi se osigurao puni kapacitet akumulatorske baterije, prije prvog korište-

HR Upute za akumulatorsku bateriju  
nja u punjaču kompletno napunite  
akumulatorsku bateriju.

Akumulatorska se baterija može u bilo  
koje vrijeme napuniti, a da se pritom ne  
smanjuje njezin životni vijek. Prekid po-  
stupka punjenja ne šteti akumulatorskim  
baterijama.



**Nakon automatskog isključe-  
nja električnog alata, nemojte  
dalje pritiskati sklopku za  
uključivanje/isključivanje.**

Akumulatorska se baterija  
može oštetiti.

Akumulatorska baterija opremljena je  
nadzorom temperature koji dopušta pu-  
njenje samo u rasponu temperature iz-

među 0 °C i 55 °C. Time se postiže dulji ži-  
votni vijek akumulatorske baterije.

- Akumulatorsku bateriju po mogućno-  
sti čuvajte na hladnom (5 °C i 25 °C) i  
suhom mjestu (vlažnost zraka < 80%).
- Akumulatorsku bateriju ne ostavljajte  
npr. ljeti u automobilu.
- Bitno skraćeno trajanje rada nakon  
punjenja ukazuje na to da je akumula-  
torska baterija istrošena i da se mora  
zamijeniti novom.
- Pridržavajte se napomena o zbrinjava-  
nju.

## 6.2 Pokaznik kapaciteta

Indikator kapaciteta [1-2] kod pritiska na  
tipku za prikaz kapaciteta [1-1] prikazuje  
stanje punjenja akumulatorske baterije:



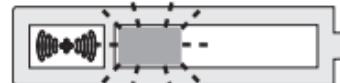
70 - 100 %



40 - 70 %



15 - 40 %



&lt; 15 %

**Preporuka:** Aku-  
mulatorsku bate-  
riju puniti prije  
daljne uporabe.



**plavo neprekidno  
svjetlo**

Akumulatorski električni alat radi i mobilni usisavač je povezan putem Bluetootha ili je akumulatorska baterija povezana s mobilnim krajnjim uređajem

### 6.3 Bluetooth funkcije

Do indikatora kapaciteta nalazi se Bluetooth indikator **[1-3]** koji prikazuje stanje veze akumulatorske baterije:



### treptajuće plavo

Akumulatorska baterija je spre-mna za poveziva-nje s mobilnim krajnjim uređa-jem (npr. ažurira-nje softvera)

- (i)** Akumulatorska baterija upotreblja-va Bluetooth za automatsko uključi-vanje odgovarajuće opremljenih mo-bilnih usisavača pri uporabi s aku-mulatorskim električnim alatom.

### Povezivanje akumulatorske baterije s mobilnim usisavačem

- (i)** Mobilni usisavač može se istovre-meno povezati samo s jednim aku-mulatorskim električnim alatom.
- (i)** Ako ste mobilni usisavač uključili pomoću akumulatorske baterije, a ako ga isključite daljinskim uprav-ljačem, prekida se privremena veza povezane akumulatorske baterije s mobilnim usisavačem. Zatim može-te ponovno povezati akumulatorsku bateriju.
- Aktivirajte automatski način rada mo-bilnog usisavača (vidi upute za uporabu mobilnog usisavača).
- Ako ste već radili s akumulatorskim električnim alatom, provjerite je li se

ugasio indikator kapaciteta akumulatorske baterije kako bi povezivanje bilo moguće (u pojedinačnim slučajevima može potrajati nekoliko sekundi).

- ▶ Jednom pritisnite tipku za povezivanje na mobilnom usisavaču ili na daljinskom upravljaču. <PosNumber/>

*LED dioda na dodatnom prijemnom modulu sporo treperi rotirajuće plavu i mobilni usisavač je za 60 sekundi spreman za povezivanje.*

- ▶ Uključite akumulatorski električni alat.

*Mobilni usisavač se pokreće i akumulatorska baterija je povezana do ručnog isključivanja mobilnog usisavača.*

- Ako povežete drugu akumulatorsku bateriju s mobilnim usisavačem,

Upute za akumulatorsku bateriju HR prekida se veza s prvom akumulatorskom baterijom.

### **Uključivanje/isključivanje mobilnog usisavača**

Nakon uspostavljanja veze s akumulatorskom baterijom i mobilnim usisavačem, pri uporabi akumulatorskog električnog alata mobilni usisavač se pokreće automatski.

- Ako mobilni usisavač isključite preko akumulatorske baterije, radit će još petnaestak sekundi.
- ▶ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje akumulatorskog električnog alata kako biste uključili mobilni usisavač.
- ▶ Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje akumulatorskog električnog

HR Upute za akumulatorsku bateriju  
alata kako biste isključili mobilni usisa-  
vač.

## Prekid veze s akumulatorskom baterijom i mobilnim usisavačem

Kako biste prekinuli vezu s akumulatorskom baterijom i mobilnim usisavačem, izvršite jedan od sljedećih koraka:

- mobilni usisavač isključite iz struje
- akumulatorsku bateriju stavite u punjač
- povežite drugu akumulatorsku bateriju s mobilnim usisavačem

## Povezivanje mobilnog krajnjeg uređaja

Akumulatorska baterija može se koristiti u kombinaciji s mobilnim krajnjim uređajem (npr. za ažuriranje softvera putem Festool aplikacije).

- Pritisnite tipku za prikaz kapaciteta [1-1] dok Bluetooth indikator [1-3] treperi plavo.

*Akumulatorska baterija je za 60 sekundi spremna za povezivanje.*

- Slijedite upute u Festool aplikaciji.

## 7 Servisiranje i njega

- Priključne kontakte na akumulatorskoj bateriji održavajte čistima.
- Ventilacijske otvore [1-4] na akumulatorskoj bateriji držite otvorenima, jer u suprotnom dolazi do ograničenja funkcije.
- Ako akumulatorska baterija više nije u funkciji, obratite se Festool-ovlaštenoj servisnoj službi.  
[www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

državajte se eventualnih dalnjih nacionalnih propisa.

Akumulatorski modul poslati samo kada je kućište neoštećeno. Otvorene kontakte odlijepite i akumulatorski modul tako spremite da se ne može micati unutar ambalaže.

## 9 Okoliš

**Neupotrebljive ili neispravne akumulatorske baterije** vratite u sabirne centre samo u praznom stanju i zaštićene od kratkog spoja (npr. izoliranjem polova ljepljivim trakama) (pridržavajte se važećih propisa).

Na taj način se akumulatorske baterije dovode na recikliranje.

**Samo EU:** Sukladno Europskoj Direktivi o baterijama i akumulatorima te implemen-

## 8 Transport

Litij-ionske akumulatorske baterije podliježu zakonu o prijevozu opasnih tvari. Festool litij-ionske akumulatorske baterije ispunjavaju preduvjete navedene u priručniku UN-a ST/SG/AC.10/11/Rev.5 dio III, pododlomak 38.3. Korisnik može dovesti Festool akumulatorske baterije u cestovnom prometu bez ikakvih preduvjeta do mjesta primjene uređaja pod uvjetom da su zaštićene od kratkog spoja i od klizanja. Ako je oprema povjerena trećima (npr. transport zrakoplovom ili špedicija), potrebno je pridržavati se posebnih zahtjeva koji se odnose na ambalažu i označavanje. Kod pripreme pošiljke za otpremu prethodno se treba savjetovati sa stručnjakom za prijevoz opasnih tvari. Pri-

HR Upute za akumulatorsku bateriju  
tiranju u nacionalno pravo propisano je da se neispravne i neupotrebljive akumulatorske baterije/baterije moraju zasebno prikupljati i reciklirati na ekološki prihvativ način.

#### **Informacije u svezi uredbe REACH:**

[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

Bluetooth® slovni znak i logotipovi su registrirane trgovачke marke i vlasništvo Bluetooth SIG, Inc. Tvrta Festool GmbH ima licenciju za svako korištenje ovog slovnog znaka.

podataka. Pohranjeni podaci ne odnose se direktno na osobe.

Podaci se beskontaktno mogu očitati posebnim uređajima te ih tvrtka Festool isključivo koristi za dijagnostiku kvara, u svrhu popravka i obrade jamstva kao i za poboljšanje kvalitete odn. daljnog razvoja električnog alata. Svako daljnje korištenje podataka nije moguće bez izričitog pristanka kupca.

---

#### **Informacije o zaštiti podataka**

Električni alat ima čip za automatsko pohranjivanje podataka o stroju i pogonskim

# Norādes par litija jonu akumulatoru bloku

## 1 Simboli

Simboli	
	Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu
	Izlasiet instrukciju, norādījumus!
	Nepievienojiet ierīci sadzīves atkritumiem!

Simboli	
	Otrreizējās pārstrādes simbols – pārstrādājams materiāls
	Akumulatoru var izmantot un glabāt tikai temperatūras diapazonā no -10 °C līdz maks. +50 °C.
	Sargāt no karstuma un atklātas liesmas – nekad nemest ugunī – <b>sprādziena risks!</b>
	Sargāt no ūdens – neiegredēt šķidrumos.

**Simboli**

RBRC zīmogs - Lilon

## **2 Drošības norādes par litija jonu akumulatoru bloku**



**Brīdinājums! Izlasiet visus  
drošības norādījumus un norā-  
des.** Drošības norādījumu un

instrukciju neievērošana var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai smagas traumas.

**Saglabājiet visus drošības norādījumus  
un pamācības turpmākai izmantošanai.**

Litija jonu akumulatoru bloka elementi ir hermētiski iekapsulēti un nekaitīgi, ja vien

lietojot un rīkojoties tiek ievēroti ražotāja noteikumi.

- **Apejieties uzmanīgi ar tukšiem akumulatoriem. Akumulatoru bloki ir ri-  
ska avots, jo tie var radīt ļoti lielu  
īsslēguma strāvu.** Pat tad, kad litija  
jonu akumulatori atrodas šķietami iz-  
lādētā stāvoklī, tie nekad nav izlādēju-  
šies pilnībā.
- **Nepieļaujiet fiziskus triecienus/ie-  
darbību. Triecieni un iesisti priekš-  
meti var bojāt akumulatorus.** Iespējamās sekas – sūce no akumula-  
toru bloka, sakaršana, dūmošana, aiz-  
degšanās vai eksplozija.
- **Izņemtu akumulatoru bloku glabājiet  
drošā attālumā no saspraudēm,  
monētām, atslēgām, naglām, skrū-**

**vēm vai citiem sīkiem metāla priekšmetiem, kuri var savienot kontaktus.** Īsslēgums starp akumulatora kontaktiem var izraisīt liesmas vai apdegumus

- **Sargājet akumulatoru bloku no karstuma, tai skaitā arī no ilgstošas saules staru un uguns iedarbības.** Feuer und Temperaturen über 130°C können Explosionen hervorrufen.
- **Neatveriet akumulatoru bloku. Atverot vai pārveidojot akumulatoru bloku, var sabojāt aizsardzības elementus.** Iespējamās sekas – akumulatoru bloka sakaršana, dūmošana, aizdegšanās vai eksplozija.
- **Neiegredmējiet akumulatoru bloku šķidrumos, piemēram, (sāls)ūdenī**

**vai dzērienos. Saskare ar šķidrumu var sabojāt akumulatoru bloku.** Iespējamās sekas – akumulatoru bloka sakaršana, dūmošana, aizdegšanās vai eksplozija. Akumulatoru blokus vairs nedrīkst izmantot, vērsieties pilnvarotā „Festool” klientu apkalpošanas dienestā.

- **Uzlādējiet akumulatoru blokus tikai ar lādēšanas ierīcēm, ko ir ieteicis ražotājs (skatiet attēlu).** Lādēšanas ierīcē, kura paredzēta tikai noteikta veida akumulatoru blokiem, cita veida akumulatoru bloku lietošana ir ugunsbīstama.
- **Degošus litija jonu akumulatoru blokus nekad nedzēsiet ar ūdeni, izmantojiet smiltis vai ugusdzēsības**

LV Norādes par litija jonu akumulatoru bloku pārklāju.

- **Ja akumulatoru bloks ir bojāts vai to nepareizi izmanto, var izplūst tvaiki.** Tvaiki var kairināt elpošanas ceļus. Pievadiet svaigu gaisu un vērsieties pie ārsta, ja rodas sūdzības.
- **Akumulatoru bloku izmantojiet vienīgi kopā ar savu „Festool” elektroinstrumentu.** Tikai tā akumulatoru bloku var aizsargāt no bīstamas pārslodzes. Ja izmanto citu instrumentu, var gūt savainojumus un pastāv ugunsgrēka risks.
- **Nepareizi izmantojot, no akumulatoru bloka var izplūst šķidrums.** Izvairieties no kontakta ar to. Nejauša kontakta rezultātā noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, ne-

**kavējoties vērsieties pie ārsta.** Izplūdis akumulatora šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.

- **No bojāta akumulatoru bloka var tecēt šķidrums un samitrināt līdzās esošos priekšmetus.** Pārbaudiet mitruma skartās detaļas. Notīriet tās, proti, nosusiniet šķidrumu ar sausu papīra dvieli un noskalojiet ar lielu daudzumu ūdens. Izvairieties no šķidruma saskares ar ādu, izmantojot aizsargcimdus. Nomainiet detaļas, ja vajadzīgs.
- **Nelietojiet bojātus vai pārveidotus akumulatoru blokus.** Bojāti vai pārveidoti akumulatoru bloki var uzrādīt iepriekš neparedzamas īpašības, kas izraisa aizdegšanos, eksploziju vai

rada ievainojumus.

- **Den Akkupack nicht öffnen, zerdrücken, überhitzen (über 80°C) oder verbrennen.** Bei Missachtung besteht Verbrennungs- und Brandgefahr. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
- **Nelietojiet bojātus akumulatoru blokus. Akumulatoru bloka izmantošana nekavējoties jāpārtrauc, tiklīdz tas sāk uzrādīt neparastas īpašības: izdalīt smaku, sakarst, mainīt krāsu vai deformēties.** Turpinot izmantošanu, akumulatoru bloks var sakarst un dūmot, aizdegties vai eksplodēt.

Akumulatora bloks	BP 18 Li
Frekvence	2402 Mhz – 2480 Mhz
Ekvivalentā izotropā starojuma jauda (EIRP)	<10 dBm

Citi tehniskie dati ir atrodami uz akumulatora bloka markējuma plāksnītes.

#### 4 Lietošana atbilstoši noteikumiem

Akumulatora bloki ir paredzēti lietošanai kopā ar Festool akumulatora elektroinstrumentiem un norādītajām Festool akumulatora uzlādes ierīcēm (skatīt attēlu).

### 3 Tehniskie dati

LV Norādes par litija jonu akumulatoru bloku  
Akumulatora bloks ir paredzēts mobilā  
vakuumsūcēja Abssaugmobil automā-  
tiskai ieslēgšanai un izslēgšanai.

## 5 Ierīces elementi

- [1-1]** Taustiņš uzlādes pakāpes nolasīšanai
- [1-2]** Kapacitātes rādījums
- [1-3]** Bluetooth indikators
- [1-4]** Ventilācijas atveres (tikai BP 18 Li ... ASI)
- [1-5]** Akumulatoru baterijas atbloķešanas pogas

Norādītie attēli\* atrodami lietošanas instrukcijas sākumā.

\* Attēli var atšķirties no oriģināla.

## 6 Ekspluatācija



### UZMANĪBU

**Savainošanās briesmas, negaidot ie-  
darbojoties mobilajam vakuumsūcējam  
Abssaugmobil**

- Ik reizi pirms darba ar mobilo vakuumsūcēju Abssaugmobil pārbaudiet, kurš akumulatora bloks ir savienots ar mobilo vakuumsūcēju Abssaugmobil.

### 6.1 Norādes par optimālu rīkošanos ar akumulatoru bloku

- (i)** Akumulatoru bloku piegādā dalēji uzlādētā stāvoklī. Lai akumulatoru

blokam nodrošinātu pilnu jaudu, pirms pirmās lietošanas reizes lādēšanas ierīcē pilnībā uzlādējet akumulatoru bloku.

Akumulatoru bloku var uzlādēt jebkurā laikā, nesaīsinot kalpošanas laiku. Pārtraukts uzlādes process nekaitē akumulatoru blokam.



**Kad elektroinstrumenti ir automātiski izslēdzies, vairs nespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.** Tā var sabojāt akumulatoru bloku.

Akumulatoru bloks ir aprīkots ar temperatūras kontrolierīci, kas pieļauj uzlādi tikai temperatūras diapazonā no 0 °C līdz 50 °C. Tādējādi tiek ievērojami

Norādes par litija jonu akumulatoru bloku LV pagarināts akumulatoru kalpošanas laiks.

- Akumulatoru bloku ieteicams glabāt vēsā (5–25 °C) un sausā (gaisa mitums < 80 %) vietā.
- Piemēram, vasarā neatstājiet akumulatoru bloku automašīnā.
- Būtiski saīsināts izmantošanas laiks pēc uzlādes liecina par to, ka akumulatoru bloks ir nolietots un jānomaina pret jaunu.
- Ievērojiet norādes par utilizāciju.

## 6.2 Uzlādes līmeņa indikators

Akumulatora uzlādes pakāpes indikatora **[1-2]** rādījumi ir nolasāmi, nospiežot uzlādes pakāpes nolasīšanas taustiņu **[1-1]**.



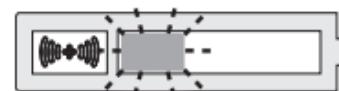
70 - 100 %



40 - 70 %



15 - 40 %



< 15 %

**Ieteikums:** pirms turpmākās izmantošanas uzlādējiet akumulatora bloku.

## Pastāvīgi deg zilā krāsā

Akumulatora elektroinstrumenta darbojas, un mobilais vakuumsūcējs Absaugmobil ir savienots caur saskarni Bluetooth vai arī akumulatora bloks ir savienots ar mobilo gala ierīci

### 6.3 Bluetooth funkcijas

Bluetooth indikators [1-3] bez akumulatora uzlādes pakāpes parāda arī akumulatora bloka savienojuma statusu.



## Mirgo zilā krāsā

Akumulatora bloks ir gatavs savienojuma veidošanai ar mobilo gala ierīci (piemēram, atjauninot programmatūru)

- Akumulatora blokā tiek izmantota saskarne Bluetooth, lai automātiski ieslēgtu un izslēgtu atbilstoši aprīkotu mobilo vakuumūcēju Absaugmobil, kas tiek lietots kopā ar akumulatora elektroinstrumentu.

Norādes par litija jonu akumulatoru bloku LV  
**Savienojiet akumulatora bloku ar mobilo vakuumūcēju Absaugmobil**

- Mobilo vakuumūcēju Absaugmobil var vienlaicīgi savienot tikai ar vienu akumulatora elektroinstrumentu.
- Pēc tam, kad mobilais vakuumūcējs Absaugmobil sākotnēji ir tīcīs ieslēgts ar akumulatora bloka palīdzību un pēc tam izslēgts ar tālvadības bloka palīdzību, zūd akumulatora bloka pagaidu savienojums ar mobilo vakuumūcēju Absaugmobil. Pēc tam var no jauna izveidot savienojumu ar akumulatora bloku.
  - ▶ Aktivizējiet mobilā vakuumūcēja Absaugmobil automātisko režīmu (skatīt mobilā vakuumūcēja Absaugmobil lietošanas pamācību).

- ▶ Ja akumulatora elektroinstrumenti jau ir tīcīs darbināts, pārliecinieties, ka nedeg akumulatora bloka uzlādes pakāpes indikators, jo pretējā gadījumā var nebūt iespējams izveidot savienojumu (dažos gadījumos savienošanās var ilgt vairākas sekundes).
- ▶ Vienreiz nospiediet mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil vai tālvadības bloka savienošanas taustiņu.

*Pievienojamā uztvērēja moduļa LED indikators lēni, rotējoša veidā mirgo zilā krāsā, un līdz ar to mobilais vakuumsūcējs Absaugmobil ir uz 60 sekundēm gatavs savienojuma veidošanai.*

- ▶ Akumulatora elektroinstrumenta izslēgšana.

*Mobilais vakuumsūcējs Absaugmobil darbojas, un saglabājas akumulatora bloka savienojums ar to, līdz mobilais vakuumsūcējs tiek izslēgts ar roku.*

-  Ja ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil tiek savienots otrs akumulatora bloks, pirmā akumulatora bloka savienojums tiek pārtraukts.

### **Mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil ieslēgšana un izslēgšana**

Pēc savienojuma izveidošanas starp akumulatora bloku un mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil, mobilais vakuumsūcējs Absaugmobil, kas tiek lietots kopā ar akumulatora elektroinstrumentu, automā-

tiski ieslēdzas līdz ar akumulatora elektroinstrumenta ieslēgšanu.

**(i)** Izslēdzot mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil caur akumulatora bloku, tas turpina darboties vēl piecpadsmit sekundēs pēc tam.

► Lai ieslēgtu mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil, nospiediet akumulatora elektroinstrumenta ieslēdzēju.

► Lai izslēgtu mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil, atlaidiet akumulatora elektroinstrumenta ieslēdzēju.

### **Akumulatora bloka atvienošana no mobilā vakuumsūcēja Absaugmobil**

Lai pārtrauktu akumulatora bloka savienojumu ar mobilo vakuumsūcēju Absau-

Norādes par litija jonu akumulatoru bloku LV gmobil, veiciet vienu no sekojošajām darbībām.

- Atslēdziet mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil no elektrobarošanas
- Ievietojiet akumulatora bloku uzlādes ierīcē
- Savienojiet citu akumulatora bloku ar mobilo vakuumsūcēju Absaugmobil

### **Savienošana ar mobilo gala ierīci**

Akumulatora bloku var lietot savienojumā ar mobilo gala ierīci (piemēram, veicot programmatūras atjaunināšanu ar Festool lietotni).

LV Norādes par litija jonu akumulatoru bloku

- ▶ Nospiediet uzlādes pakāpes nolasīšanas taustiņu **[1-1]**, līdz Bluetooth indikators **[1-3]** sāk mirgot zilā krāsā.

*Līdz ar to akumulatora bloks ir uz 60 sekundēm gatavs savienojuma veidošanai.*

- ▶ Tālāk rīkojieties atbilstoši Festool lietotnes norādījumiem.

## 8 Pārvadāšana

Uz komplektācijā iekļautajiem litija jonu akumulatoru blokiem attiecas Austrijas bīstamo kravu pārvadāšanas likuma prasības. „Festool” litija jonu akumulatoru bloki atbilst ANO rokasgrāmatas (ST/ SG/AC. 10/11/Rev. 5) III daļas 38.3. apakšedaļas nosacījumiem. „Festool” litija jonu akumulatoru bloku īpašnieks var transportēt tos uz ierīces lietošanas vietu, iepriekš neveicot papildu pasākumus, ja bloki ir nodrošināti pret īsslēgumu un izkustēšanos. Ja pārvadājumu veic trešā persona (piem., aviopārvadātājs vai autopārvadātājs), jāievēro īpašas prasības par iepakojumu un markējumu. Lai sagatavotu transportējamo kravu, jākonsultējas ar personu, kas pārzina bīstamu kravu pārvadāšanas noteikumus. Lūdzu, ievēro-

## 7 Apkope un kopšana

- ▶ Uzturiet tīrus akumulatoru bloka pieslēguma kontaktus.
- ▶ Akumulatoru bloka ventilācijas atverēm **[1-4]** jābūt neaizsegtām, citādi tiks ierobežota darbība.
- ▶ Ja akumulatoru bloks vairs nefunkcionē, vērsieties autorizētā Festool klientu atbalsta dienestā.  
[www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

jiet iespējamos papildu nacionālos noteikumus.

Nosūtiet akumulatoru bloku tikai tad, ja korpuss nav bojāts. Nolīmējiet atklātos kontaktus un izvietojiet akumulatoru bloku tā, lai iepakojumā tas nevarētu izkustēties.

## 9 Apkārtējā vide

**Verbrauchte oder defekte Akkupacks**  
nur entladen und gegen Kurzschluss gesichert (z.B. durch das Isolieren der Pole mit Klebestreifen) bei den Rücknahmestellen zurückgeben (geltende Vorschriften beachten).

Tādējādi akumulatoru bloki tiks pārstrādāti paredzētajā kārtībā.

**Tikai ES:** saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu par baterijām un akumulatoriem

Norādes par litija jonu akumulatoru bloku LV un valstī spēkā esošajām tiesību normām nolietotie akumulatoru bloki/baterijas jāsavāc atsevišķi un jānogādā atkārtotai pārstrādei videi nekaitīgā veidā.

### Informācija par ķīmisko vielu regulu "REACH": [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

Bluetooth® nosaukums un logotips ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, un ikvienai atsaucei uz šiem zīmoliem Festool GmbH tekstā ir saņemta atlauja.

---

### Informācija par datu aizsardzību

Elektroinstruments satur mikroshēmu, kurā tiek automātiski uzkrāti un saglabāti dati par instrumentu un tā lietošanu. Sa-

LV Norādes par litija jonu akumulatoru bloku  
glabātie dati nesatur nekādas tiešas  
norādes uz lietotāju.

Šos datus var nolasīt ar īpašām bezvadu  
ierīcēm, un tos izmantos Festool, klūmju  
diagnosticēšanai, remontam un garanti-  
jas noteikšanai, kā arī kvalitātes uzlabo-  
šanai vai turpmākiem uzlabojumiem jau-  
nu elektroinstrumentu izstrādes gaitā.  
Datu izmantošana citiem nolūkiem bez ie-  
priekšējas lietotāja piekrišanas netiks  
pielauta.

# Nurodymai dėl Li-Ion akumuliatorių

## 1 Simboliai

Simboliai	
	Įspėjimas apie bendro pobūdžio pavojas
	Skaityti instrukciją, nurodymus!
	Nusidėvėjusią mašiną ir jos reikmenis, o taip pat pakuotę atiduokite antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus!.

Simboliai	
	Antrinio žaliavų panaudojimo simbolis – rodo, kad juo paženklintą gaminį galima perdirbti.
	Akumuliatorių naudoti ir sandėliuoti tik temperatūrų diazone nuo -10 iki maks. +50 °C.
	Saugoti nuo karščio ir atviros ugnies – nemesti į ugnį – <b>sprogimo pavojas!</b>
	Saugoti nuo vandens – nemerkti į skystį.

**Simboliai**

RBRC ženklas – Li-Ion

## **2 Lilon akumuliatorių saugos nurodymai**



**Įspėjimas! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.** Delsimas vykdyti šiuos įspėjančiuosius nurodymus ir instrukcijas galiapti elektrros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų priežastimi.

**Saugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad vėliau galėtumėte juos pasižiūrėti.**

Ličio jonų akumulatoriaus sekcijos yra sandariai uždarytos ir nekelia pavojaus žmonėms bei aplinkai, jeigu akumuliatorius naudojamas ir su juo elgiamasi laikantis gamintojo nurodymų.

- **Su iškrautais akumulatoriais elgtis atsargiai. Akumulatorius yra pavojaus šaltinis, nes jo trumpojo jungimo srovė gali būti labai didelė.** Net jeigu Lilon akumulatoriai atrodo iškrauti, nebandykite jų iškrauti visiškai.
- **Saugoti nuo smūgių ir kitokio fizinio poveikio. Smūgiai ir kokių nors daiktų prasiskverbimas į korpusą akumulatorius gali sugadinti.** Dėl to iš akumuliatorių gali pradėti sunkis skystis ar veržtis dūmai, jie gali pradė-

- ti kaisti, užsidegti ar sprogti.
- **Nenaudojamo akumulatoriaus nelaiykite šalia sąvarželių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių smulkių metalinių daiktų, kurie galėtų trumpai sujungti akumulatoriaus kontaktus.** Trumpai sujungus akumulatoriaus kontaktus, yra pavojus nusideginti arba sukelti gaisrą.
  - **Akumulatorių saugoti nuo karščio, pvz., nuo ilgalaikės saulės atokaitos ir ugnies.** Ugnis ir aukštesnė kaip 130 °C temperatūra gali sukelti sprogimą.
  - **Akumulatoriaus neatidarinėkite.** Akumulatorių atidarant ar bandant modifikuoti, yra pavojus pažeisti ją vidines apsaugos priemones. Dėl to iš akumulatoriaus gali pradėti veržtis Nurodymai dėl Li-Ion akumuliatorių LT dūmai, jis gali pradėti kaisti, užsidegti ar sprogti.
  - **Akumulatoriaus nemerkti į skysčius, pvz., vandenį (ir sūrų) ar gėrimus.** Dėl kontakto su skysčiais akumulatorius gali sugesti. Dėl to iš akumulatoriaus gali pradėti veržtis dūmai, jis gali pradėti kaisti, užsidegti ar sprogti. Tokio akumulatoriaus nebenaudoti ir kreiptis į igaliotą „Festool“ techninės priežiūros centrą.
  - **Akumulatoriams įkrauti naudokite tik tuos kroviklius, kuriuos rekomenduoja gamintojas (žr. paveikslėlj).** Jei kroviklis, tinkantis tik nustatytiems akumulatorių tipams, naudojamas kitiemis akumulatoriams įkrauti, kyla

LT Nurodymai dėl Li-Ion akumuliatorių gaisro pavojus.

- **Degančių Lilon akumuliatorių niekada negesinti vandeniu, o naudoti smėlį arba nedegų audeklą.**
- **Akumuliatorių netinkamai eksplloatuojant ar pažeidus, j aplinką gali pasklisti garai.** Šie garai gali dirginti kvėpavimo takus. Patalpą vėdinkite, o jeigu pasijutote blogai, kreipkitės į gydytoją.
- **Akumuliatorių naudokite tik su savo „Festool“ elektriniu įrankiu.** Tik taip akumulatorius bus apsaugotas nuo pavojingos perkrovos. Naudojant su kitu įrankiu, yra sužalojimų ir gaisro pavojus.
- **Akumuliatorių naudojant netinkamai, iš jo gali ištakėti skystis.** Venkite

**kontakto su šiuo skysčiu.** Jei skysčio atsitiktinai pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, gerai praplaukite jas vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Akumulatoriaus skystis gali sudirgti arba chemiškai nudeginti odą.

- **Iš pažeisto akumulatoriaus ištakėjės skystis gali užteršti gretimus elementus ar daiktus.** Šiuos elementus ar daiktus patikrinkite. Juos nuvalykite: skystį surinkite sausu popieriniu rankšluosčiu, o elementus ar daiktus nuplaukite dideliu kiekiu vandens. Kad išvengtumėte skysčio sąlyčio su oda, apsimaukite apsaugines pirštinės. Jeigu reikia, sugadintus elementus pakeiskite.
- **Pažeistų ar modifikuotų akumuliato-**

**rių nenaudoti.** Pažeistų ar modifi-kuotų akumulatorių savybės gali būti neprognozuojamos – jie gali užsidegti, sprogti ir sužaloti.

- **Akumulatoriaus neatidaryti, ne spausti, neperkaitinti (virš 80 °C) ir nedeginti.** Šių reikalavimų nepaisant, kyla nudegimų ir gaisro pavojus. Laikykiteis gamintojo nurodymų.
- **Pažeistų akumulatorių nenaudoti.** Akumulatoriaus eksploatavimą nedelsiant nutraukti, jeigu jo būsena kelia įtarimą, pvz., jis pradeda kaisti, pakeičia spalvą, deformuojas ar atsi-randa kvapas. Tokį akumulatorių naudojant toliau, iš jo gali pradėti veržtis dūmai, jis gali kaisti, užsidegti ar sprogti.

### 3 Techniniai duomenys

Akumuliato- rius	BP 18 Li
Dažnis	2402 – 2480 MHz
Ekvivalentinė izotropinė spin-duliavimo galia (EIRP)	<10 dBm

Techniniai duomenys yra nurodyti akumulatoriaus firminėje duomenų lentelėje.

### 4 Naudojimas pagal paskirtį

Akumulatoriai tinkta naudoti su „Festool“ akumulatoriniais elektriniais įrankiais ir

LT Nurodymai dėl Li-Ion akumuliatoriu  
turi būti įkraunami nurodytais „Festool“  
krovikliais (žr. paveikslėli).

Akumulatorius tinka mobiliojo dulkių  
siurblio automatiniam ijjungimui / išjungi-  
mui.

## 5 Įrenginio elementai

- [1-1]** Talpos indikatoriaus mygtukas
- [1-2]** Talpos indikatorius
- [1-3]** Bluetooth indikatorius
- [1-4]** Vėdinimo angos (tik BP 18 Li ...  
ASI)
- [1-5]** Akumulatoriaus atblokovimo  
mygtukas

Nurodytos iliustracijos\* pateiktos šios  
naudojimo instrukcijos pradžioje.

\* Iliustracijos gali skirtis nuo tikrojo vaizdo.

## 6 Eksplotacija



### ATSARGIAI

#### Sužalojimo pavojus, netikėtas mobiliojo dulkių siurblio paleidimas

- Prieš vykdant bet kokius darbus su  
mobiluoju dulkių siurbliu, patikrinti,  
koks akumulatorius yra su juo susie-  
tas.

## **6.1 Akumulatoriaus optimalaus naujoimo nurodymai**

**(i)** Akumulatorius tiekiamas iš dalies įkrautas. Kad būtų užtikrinta visa akumulatoriaus galia, prieš pirmajį naudojimą akumulatorių būtina pilnai įkrauti tinkamu krovikliu.

Akumulatorių papildomai įkrauti galima bet kuriuo metu, tai netrumpina jo tarnavimo laiko. Įkrovimo proceso pertraukimas akumulatoriui nekenkia.



**Elektriniam įrankiui išsijungus automatiškai, jo jungiklio nebespausti.** Tai gali pakenkti akumulatoriui.

Akumulatoriuje yra įrengta temperatūros kontrolė, leidžianti įkrauti tik temperatūrų diapazone

Nurodymai dėl Li-Ion akumuliatorių LT nuo 0 iki 50 °C. Tai užtikrina ilgą akumulatoriaus tarnavimo laiką.

- Akumulatorių laikyti pagal galimybes vésioje (nuo 5 iki 25 °C) ir sausoje (oro drėgumas < 80 %) vietoje.
- Todėl, pvz., vasarą akumulatoriaus negalima palikti automobiliuje.
- Po įkrovimo pastebimai sumažėjusi akumulatoriaus naudojimo trukmė rodo, kad akumulatorius susidėvėjo ir jį reikia keisti nauju.
- Laikytis utilizavimo nurodymų.

## **6.2 Talpos indikatorius**

Talpos indikatorius [1-2], paspaudus talpos indikatoriaus mygtuką [1-1], rodo akumulatoriaus įkrovos lygi:



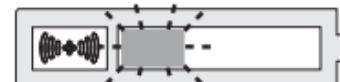
70 – 100 %



40 – 70 %

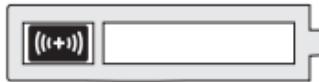


15 – 40 %



&lt; 15 %

**Rekomendacija:**  
prieš naudojant  
toliau, akumulia-  
torių įkrauti.



## Nuolat šviečia mėlyna spalva

Akumuliatorinis elektrinis įrankis veikia ir mobilusis dulkių siurblys yra su juo susietas Bluetooth ryšiu, arba akumuliatorius yra susietas su mobiliuoju įrenginiu

### 6.3 Bluetooth funkcijos

Šalia talpos indikatoriaus yra Bluetooth indikatorius **[1-3]**, kuris rodo akumuliatoriaus ryšio būseną:



## Pulsuoja mėlyna spalva

Akumuliatorius yra parengtas susieti su mobiluoju įrenginiu (pvz., programinės įrangos atnaujinimui)

- Akumuliatorius naudoja Bluetooth ryšį automatiniam mobiliojo dulkių siurblio, turinčio atitinkamą įrangą, įjungimui, kai šis naudojamas su akumuliatoriniu elektriniu įrankiu.

Nurodymai dėl Li-Ion akumuliatorių LT  
**Akumuliatoriaus susiejimas su mobiluoju dulkių siurbliu**

- Mobilusis dulkių siurblys tuo pačiu metu gali būti susietas tik su vienu akumuliatoriniu elektriniu įrankiu.
- Jeigu mobilusis dulkių siurblys pradžioje buvo įjungtas akumuliatoriumi, o išjungiamas nuotolinio valdymo pultu, susietasis akumuliatorius praranda laikinąjį ryšį su mobiluoju dulkių siurbliu. Paskui akumuliatorių galima susieti iš naujo.
  - ▶ Suaktyvinti mobiliojo dulkių siurblio automatinį režimą (žr. mobiliojo dulkių siurblio eksplloatavimo instrukciją).
  - ▶ Jeigu akumuliatorinis elektrinis įrankis jau buvo eksplloatuotas, įsitikinti, kad akumuliatoriaus talpos indikatorius

## LT Nurodymai dėl Li-Ion akumuliatoriu

nešviečia: kad užtektų energijos susiejimui (kai kuriais atvejais susiejimas gali trukti kelias sekundes).

- ▶ Vieną kartą spausti susiejimo mygtuką ant mobiliojo dulkių siurblio arba ant nuotolinio valdymo pulto. <PosNumber/>

*Šviesos diodas papildomame imtuvo modulyje mirksi lėtai besisukančia mėlyna spalva ir mobilusis dulkių siurblys 60 sekundžių yra parengtas susiejimui.*

- ▶ Ijungti akumulatorinį elektrinį įrankį.

*Mobilusis dulkių siurblys veikia, o akumulatorius lieka susietas iki mobiliojo dulkių siurblio išjungimo rankiniu būdu.*

- Jeigu su mobiliuoju dulkių siurbliu susiejamas antrasis akumulatorius, pirmojo akumulatoriaus ryšys nutraukiamas.

## **Mobiliojo dulkių siurblio ijjungimas / išjungimas**

Po akumulatoriaus ir mobiliojo dulkių siurblio susiejimo ijjungiamas akumulatorinis elektrinis įrankis automatiškai paleidžia mobilujį dulkių siurblį.

- Kai mobilusis dulkių siurblys per akumulatorių išjungiamas, jis dar veikia iki penkiolikos sekundžių.

- ▶ Norint mobilujį dulkių siurblį ijjungti, reikia spausti akumulatorinio elektrinio įrankio jungiklį.

- Norint mobilujį dulkių siurblį išjungti, akumuliatorinio elektrinio įrankio jungiklį reikia paleisti.

### **Akumuliatoriaus atsiejimas nuo mobiliojo dulkių siurbllio**

Norint akumuliatorių atsieti nuo mobiliojo dulkių siurbllio, reikia atligli vieną iš šių veiksmų:

- mobilujį dulkių siurblį atjungti nuo elektros tinklo
- akumuliatorių įdėti į kroviklį
- su mobiliuoju dulkių siurbliu susieti kitą akumuliatorių

### **Mobiliojo įrenginio susiejimas**

Akumuliatorių galima naudoti kartu su mobiliuoju įrenginiu, pvz., programinės

Nurodymai dėl Li-Ion akumuliatorių LT jrangos atnaujinimui su „Festool“ programėle (Festool-App).

- Spausti talpos indikatoriaus mygtuką **[1-1]**, kol Bluetooth indikatorius **[1-3]** pradės pulsuoti mėlyna spalva.

*Akumuliatorius 60 sekundžių yra parengtas susiejimui.*

- Vykdysti Festool-App nurodymus.

## **7 Techninė priežiūra ir aptarnavimas**

- Akumuliatoriaus prijungimo kontaktai visada turi būti švarūs.
- Akumuliatoriaus védinimo angos **[1-4]** visada turi būti atviros, priešingu atveju jis veiks ne visa galia.
- Jeigu akumuliatorius nebeveikia, kreiptis į įgaliotą „Festool“ techninės prie-

LT Nurodymai dėl Li-Ion akumuliatoriu  
žiūros centrą.  
([www.festool.com/service](http://www.festool.com/service))

## 8 Transportavimas

Turimi Li-Ion akumuliatoriai tenkina Pavojingų krovinių vežimo įstatymo (Vokietija) reikalavimus. „Festool“ Li-Ion akumuliatoriai tenkina JTO techninio reglamento ST/SG/AC.10/11/Rev.5, III dalies 38.3. poskyryje nurodytas sąlygas. Važiuodamas keliais, naudotojas „Festool“ akumuliatorius gali vežtis su savimi be papildomų reikalavimų ir apribojimų prietaiso naujodimo vietai, su sąlyga, kad jie bus apsaugoti nuo trumpojo jungimo ir slydimo. Siunčiant per trečiuosius asmenis (pvz., oro transporto arba pervežimo automobiliais įmones), laikytis specialiųjų pakuotės ir ženklinimo reikalavimų. Ruoši-

ant siuntą, reikia pasitelkti apie pavojingų krovinių vežimo instrukcijas instruktuotą asmenį. Laikykite galiojančių nacionalinių teisés aktų, kuriuose šis klausimas galbūt aptartas išsamiau.

Akumuliatorių persiusti tik tada, kai nepažeistas jo korpusas. Atvirus kontaktus užklijuoti, o akumuliatorių supakuoti taip, kad pakuotėje jis nejudėtų.

## 9 Aplinka

**Baigtus eksplloatuoti arba sugedusius akumuliatorius** į priėmimo vietas grąžinti tik iškrautus ir apsaugotus nuo trumpojo jungimo (pvz., lipnia juosta izoliavus kontaktus) (laikytis galiojančių instrukcijų). Taip akumuliatoriai bus utilizuojami nustatyta tvarka.

**Tik ES valstybėms:** laikantis Europos direktyvos dėl maitinimo elementų ir akumuliatorių bei sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, sugedusių arba baigtus eksplloatuoti maitinimo elementus / akumulatorius būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

**Informacija apie REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

Žodinis prekės ženklas ir logotipas „Bluetooth®“ yra įmonės „Bluetooth SIG, Inc.“ registruoti prekių ženklai, kiekvienas jų naudojimo įmonės „Festool GmbH“ tikslams atvejis yra licencijuotas.

### Informacija apie duomenų apsaugą

Elektriniame įrankyje yra lustas, kuriame automatiškai įsimenami mašinos ir eksplloataciniai duomenys. Įsimintieji duomenys nėra tiesiogiai susiję su konkrečiu asmeniu.

Šie duomenys specialiais prietaisais gali būti nuskaitomi nekontaktiniu būdu ir įmonės „Festool“ naudojami išimtinai sutrikimų paieškos, remonto ir garantinio aptarnavimo, taip pat elektrinio įrankio kokybės gerinimo ar tolesnio vystymo tikslais. Šie duomenys – be vienareikšmiško kliento sutikimo – jokiais kitais tikslais nėra naudojami.

# Navodila za litij-ionske akumulatorske baterije

## 1 Simboli

Simboli	
	Opozorilo na splošno nevarnost
	Preberite navodila, napotke!
	Ne spada med komunalne odpadke.

Simboli	
	Simbol za recikliranje – material, ki ga je mogoče reciklirati
	Uporaba in shranjevanje akumulatorske baterije sta dovoljena zgolj v temperaturnem območju od -10 °C do največ + 50 °C.
	Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino in odprtim ognjem – ne vrzite je v ogenj – <b>nevarnost eksplozije!</b>
	Zaščitite jo pred vodo – ne potopite je v tekočino.

**Simboli**

Pečat RBRC – Lilon

Celice v litij-ionskih akumulatorskih baterijah so za plin nepropustno zaprte in neškodljive, če pri njihovi uporabi in ravnanju z njimi upoštevate navodila proizvajalca.

- **Z izpraznjenimi akumulatorskimi baterijami ravnjajte previdno. Akumulatorske baterije so vir nevarnosti, saj lahko povzročijo močan kratek stik.** Tudi če je videti, da so litij-ionske akumulatorske baterije popolnoma izpraznjene, se te dejansko nikoli ne izpraznijo v celoti.
- **Preprečite udarce/druge vplive. Udarci in vdor predmetov lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** Povzročijo lahko iztekanje, segrevanje, dim, vnetje ali eksplozijo akumu-

## **2 Varnostna opozorila za litij-ionske akumulatorske baterije**



**Opozorilo! Preberite vse varnostna opozorila in navodila.** Če varnostnih opozoril in navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali težkih telesnih poškodb.

**Vsa varnostna opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.**

- **Akumulatorske baterije, ki je ne potrebujete, ne hranite v bližini pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko povzročijo premostitev kontaktov.** Kratek stik med kontaktoma akumulatorske baterije lahko povzroči opeklne ali požar.
- **Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino, tudi pred npr. nenehno izpostavljenostjo sončnim žarkom in ognju.** Ogenj in temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.
- **Akumulatorjevih baterij ne odpirajte.** Odpiranje ali spremembe akumulatorske baterije lahko izničijo varno-

**stne ukrepe.** To lahko pripelje do segrevanja, nastanka dima, vnetja ali eksplozije akumulatorske baterije.

- **Akumulatorskih baterij ne potapljamte v tekočine, kot so slanica/voda ali pijače.** Stik s tekočino lahko poškoduje akumulatorsko baterijo. To lahko pripelje do segrevanja, nastanka dima, vnetja ali eksplozije akumulatorske baterije. Akumulatorske baterije ne uporabljajte več in se obrnite na pooblaščeno servisno službo Festool.
- **Akumulatorje polnite le v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec (glejte sliko).** Če polnilnik, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorskih baterij, uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami, obstaja nevarnost

- požara.
- **Gorečih litij-ionskih akumulatorskih baterij nikoli ne gasite z vodo, uporabite pesek ali odejo za gašenje.**
  - **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nestrokovno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare.** Pare lahko dražijo dihalne poti. Dovedite svež zrak in se v primeru težav posvetujte z zdravnikom.
  - **Akumulatorsko baterijo uporabljajte le z električnim orodjem Festool.** Le tako boste akumulatorsko baterijo zaščitili pred nevarno preobremenitvijo. Če boste uporabili drugo orodje, lahko povzročite poškodbe in nastanek požara.
  - **Ob napačni uporabi lahko iz akumu-**
    - latorske baterije izteka tekočina.** Preprečite stik z njo. Ob slučajnem stiku izperite z vodo. Če tekočina pride v oči, obiščite še zdravnika. Izteka-joča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opeklne.
    - **Če je akumulatorska baterija v okvari, lahko iz nje uhaja tekočina, ki navlaži sosednje predmete.** Preverite izpostavljenе dele. Te očistite tako, da tekočino posrkate s suho gospodinjsko krpo in izperete z veliko vode. Preprečite stik s kožo tako, da nosite zaščitne rokavice. Po potrebi dele zamenjajte.
    - **Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorskih baterij.** Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije imajo nepred-

## SLO Navodila za litij-ionske akumulatorske baterije

vidljive lastnosti, ki lahko pripeljejo do požara, eksplozije ali poškodb.

- Akumulatorske baterije ne odprite, zdrobite, pregrevajte (nad 80 °C) ali zažgite.** Če tega ne upoštevate, obstaja nevarnost opeklin in požara. Upoštevajte navodila proizvajalca.
- Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorskih baterij. Akumulatorsko baterijo prenehajte uporabljati takoj, ko začne kazati nenavadne lastnosti, kot so npr. smrad, vročina, obarvanje ali deformacija.** Če nadaljujete z uporabo, lahko pride do segrevanja, nastanka dima, vžiga ali eksplozije akumulatorske baterije.

## 3 Tehnični podatki

Akumulator-ska baterija	BP 18 Li
Frekvenca	2402 Mhz – 2480 Mhz
Ekvivalentna izotropna sevana moč (EIRP)	<10 dBm

Drugi tehnični podatki so vam na voljo na ploščici s podatki na akumulatorski bateriji.

## 4 Namenska uporaba

Akumulatorske baterije so primerne za uporabo v akumulatorskih električnih orodjih Festool in navedenih polnilnikih Festool (glejte sliko).

Akumulatorska baterija je primerna za samodejni vklop/izklop sesalnika.

## 6 Obratovanje



# PREVIDNO

## Nevarnost poškodb, nepričakovan zagon sesalnika

- ▶ Pred začetkom izvajanja dela s sesalnikom preverite, katera akumulatorska baterija je z njim povezana.

## 5 Elementi naprave

- [1-1]** Tipka za prikaz kapacitete
- [1-2]** Prikaz kapacitete
- [1-3]** Prikazovalnik Bluetooth
- [1-4]** Prezračevalne reže (samo BP 18 Li ... ASI)

- [1-5]** Tipka za sprostitev akumulatorske baterije

Navedene slike so na začetku navodil za uporabo.

\* Slike so lahko drugačne od izvirnika.

### 6.1 Navodila za optimalno ravnanje z akumulatorsko baterijo

- (i)** Akumulatorske baterije so ob dobavi le delno napolnjene. Pred prvo uporabo orodja s polnilnikom popolnoma napolnite akumulatorsko baterijo.

## SLO Navodila za litij-ionske akumulatorske baterije

jo, da zagotovite njen polno zmožljivost.

Akumulatorsko baterijo lahko polnite kadar koli, ne da bi pri tem ogrožali njen življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja ne škoduje akumulatorski bateriji.



**Ko se električno orodje samodejno izključi, ne pritiskajte več na stikalo za vklop/izklop.**

Tako lahko poškodujete akumulatorsko baterijo.

Akumulatorska baterija je opremljena s sistemom za nadzor temperature, ki dopušča polnjenje le v temperaturnem območju med 0 °C in 55 °C. Na ta način je omogočena dolga življenjska doba akumulatorske baterije.

- Akumulatorsko baterijo shranujte na

hladnem (5 °C do 25 °C) in suhem mestu (vlažnost zraka < 80 %).

- Akumulatorske baterije npr. poleti ne puščajte v avtu.
- Znatno krajši čas delovanja akumulatorske baterije po polnjenju je znak, da je akumulatorska baterija izrabljena in da jo je treba zamenjati z novo.
- Upoštevajte navodila za odstranjevanje.

### 6.2 Prikaz kapacitete

Na prikazu kapacitete [1-2] se bo s pritiskom tipke za prikaz kapacitete [1-1] prikazalo stanje napoljenosti akumulatorske baterije:



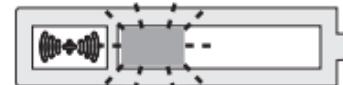
70-100 %



40-70 %



15-40 %



&lt; 15 %

**Priporočilo:** Pred nadaljnjo uporabo napolnite akumulatorsko baterijo.



**modra lučka sveti**

Akumulatorsko električno orodje je vklopljeno, sesalnik pa je povezan prek povezave Bluetooth oz. akumulatorska baterija je povezana z mobilno končno napravo

### 6.3 Funkcije Bluetooth

Poleg prikaza kapacitete je nameščen tudi prikazovalnik za Bluetooth [1-3], ki prikazuje stanje povezave z akumulatorsko baterijo:



### modra lučka utripa

Akumulatorska baterija je prizadovljena za povezavo z mobilno končno napravo (npr. za posodobitev programske opreme)

- i** Akumulatorska baterija uporablja povezavo Bluetooth za samodejni vklop primerno opremljenih sesalnikov pri skupni uporabi z akumulatorskim električnim orodjem.

### Povezava akumulatorske baterije s sesalnikom

- i** Sesalnik lahko hkrati povežete zgolj z enim akumulatorskim električnim orodjem.
- i** Če ste sesalnik vklopili skupaj z akumulatorsko baterijo in ga nato izklopili z daljinskim upravljalnikom, potem bo povezava trenutno povezane akumulatorske baterije s sesalnikom prekinjena. Nato lahko akumulatorsko baterijo povežete ponovno.
  - ▶ Vklopite samodejni način sesalnika (glejte navodila za uporabo sesalnika).
  - ▶ Če je bilo akumulatorsko električno orodje že v uporabi, se prepričajte, da je prikaz kapacitete akumulatorske baterije ugasnjen, tako da bo mogoče vzpo-

staviti povezavo (v posameznih primerih lahko traja tudi več sekund).

- ▶ Za to enkrat pritisnite tipko za vzpostavitev povezave na sesalniku oz. na dajinskem upravljalniku. <PosNumber/>

*Lučka LED na sprejemnem modulu počasi utripa modro in sesalnik je za 60 sekund pripravljen za vzpostavitev povezave.*

- ▶ Vklopite akumulatorsko električno orodje.

*Sesalnik se zažene in akumulatorska baterija je do ročnega izklopa povezana z njim.*

- ① Če boste s sesalnikom povezali drugo akumulatorsko baterijo, boste povezavo s prvo akumulatorsko baterijo prekinili.

## Vkllop/izklop sesalnika

Po vzpostavitvi povezave akumulatorske baterije s sesalnikom, se bo sesalnik samodejno zagnal skupaj z zagonom akumulatorskega električnega orodja.

① Če boste sesalnik izklopili prek akumulatorske baterije, bo po izklopu še 15 sekund deloval.

- ▶ Pritisnite stikalo za vkllop/izklop akumulatorskega električnega orodja, da sesalnik vklopite.
- ▶ Izpustite stikalo za vkllop/izklop akumulatorskega električnega orodja, da sesalnik izklopite.

## Prekinitev povezave med akumulatorsko baterijo in sesalnikom

Za prekinitve povezave med akumulatorsko baterijo in sesalnikom izvedite enega od naslednjih korakov:

- Sesalnik odklopite z napajanja
- Akumulatorsko baterijo postavite na polnilnik
- Sesalnik povežite z drugo akumulatorsko baterijo

## Povezava z mobilno končno napravo

Akumulatorsko baterijo lahko uporabite v povezavi z mobilno končno napravo (npr. za posodobitev programske opreme z aplikacijo Festool).

► Pritisnite tipko za prikaz kapacitete [1-1], dokler ne bo prikazovalnik za Bluetooth [1-3] utripal v modri barvi.

*Akumulatorska baterija je za 60 sekund pripravljena za povezavo.*

► Sledite navodilom v aplikaciji Festool.

## 7 Vzdrževanje in nega

- Priključna kontakta na akumulatorski bateriji morata biti čista.
- Ne prekrivajte prezračevalnih rež [1-4] na akumulatorski bateriji, saj tako omejite njeno delovanje.
- Če akumulatorska baterija ne deluje več, se obrnite na pooblaščeno servisno službo Festool.  
[www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

simo, upoštevajte morebitna dodatna nacionalna zakonska določila.

Akumulatorsko baterijo pošljite le, če je ohišje nepoškodovano. Prelepite odprte kontakte in akumulatorsko baterijo shranite tako, da se v embalaži ne more premikati.

## 9 Okolje

**Izrabljene ali okvarjene akumulatorske baterije** oddajte na zbirna mesta samo izpraznjene in zavarovane pred kratkim stikom (npr. z izoliranjem polov z izolirnim trakom; upoštevajte veljavne predpise).

Akumulatorske baterije se bodo tako nadzorovano reciklirale.

**Samo za EU:** v skladu z evropsko direktivo o baterijah in akumulatorjih in v skladu z nacionalnimi predpisi je treba nedelujoče

## 8 Transport

Za vsebovane litij-ionske akumulatorske baterije veljajo zakonska določila o nevarnih snoveh. Zgolj Festoolove litij-ionske akumulatorske baterije izpolnjujejo pogoje, navedene v priročniku UN ST/SG/AC.10/11/rev.5 III. del, podpoglavlje 38.3. Uporabnik lahko akumulatorske baterije Festool v primeru prevoza po cesti brez dodatnih naprav transportira na mesto uporabe orodja, če so te zavarovane pred kratkim stikom in drsenjem. Pri pošiljanju s strani tretjih oseb (npr.: zračni promet ali špedicija) je treba upoštevati posebne zahteve glede embalaže in oznak. Pri pripravi paketa za pošiljanje je treba sodelovati z osebo, ki je seznanjena s predpisi za ravnanje z nevarnimi snovmi. Pro-

**SLO** Navodila za litij-ionske akumulatorske baterije

ali izrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih oddati v postopek okolju prijazne reciklaže.

**Informacije REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

Besedna znamka in logotip Bluetooth® sta registrirani blagovni znamki podjetja Bluetooth SIG, Inc. Vsakršna uporaba teh znamk s strani podjetja Festool GmbH je v skladu z licenco.

Podatki se lahko s posebnimi orodji odčitajo brezkontaktno in podjetje Festool jih uporablja izključno za diagnostiko napak, izvedbo popravila in garancijskih določil ter za izboljšanje kakovosti oz. nadaljnji razvoj električnega orodja. Shranjeni podatki se brez izrecne privolitve stranke ne uporabljajo za kakršne koli druge namene, ki niso opisani v zgornjih določilih.

---

### **Informacije o varovanju podatkov**

Električno orodje vsebuje čip za samodejno shranjevanje podatkov o orodju in delovanju. Shranjeni podatki niso neposredno povezani z osebami.

# Tudnivalók Li-ion akkumulátorregységekre vonatkozóan

## 1 Szimbólumok

Szimbólumok	
	Általános veszélyekre vonatkozó figyelmeztetés
	Olvassa el az útmutatót, az utasítást!
	Háztartási hulladékok közé kidobni tilos.

Szimbólumok	
	Újrahasznosítás szimbólum - újrahasznosítható anyag
	Az akkumulátor csak a - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérséklet-tartományok között használható és tárolható.
	Óvja meg hőtől és nyílt lángtól – soha ne dobja tűzbe – <b>Robbanásveszély!</b>
	Óvja meg víztől – ne merítse folyadékokba.

## Szimbólumok



RBRC tanúsítvány - Li-ion

## 2 Biztonsági előírások a Li-ion akkuegységekhez



**Figyelem! Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást.**

A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

**Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi felhasználhatóság céljából.**

A lítium-ion akkumulátoregységek cellái gázzáróak és nem károsak, amennyiben a használat és kezelés során betartja a gyártói előírásokat.

- **A lemerült elemeket óvatosan kezelje. Az akkumulátoregységek veszélyforrást jelentenek, mivel igen magas rövidzárlati áramot okozhatnak.** A lítium-ion akkumulátoregységek soha nem merülnek le teljesen, még ha látszólag lemerült állapotban vannak.
- **Kerülje el a fizikai behatásokat/ütéseket. Az ütések és idegen tárgyak behatolása károsodást okozhatnak az elemekben.** Ez szivárgáshoz, hőképződéshez, füstképződéshez, az akkumulátoregység kigyulladásához

- vagy felrobbanásához vezethet.
- **A használaton kívüli akkuegységet tartsa távol irodai kapcsoktól, pénzérméktől, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, mert ezek rövidre zárhatják az akkuegység pólusait.** Az akkumulátor pólusai közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
  - **Védje az akkuegységet a hősegtől, pl. a folyamatos napsugárzás és a tűz közvetlen hatásától.** A tűz és a 130 °C feletti hőmérsékletek robbanást okozhatnak.
  - **Ne nyissa ki az akkumulátoregységet!** Az akkumulátoregység kinyitása vagy módosítása befolyásolhatja annak biztonságát. Ez hőképződéshez, füstképződéshez, az akkumulátoregység kigyulladásához vagy felrobbanásához vezethet.
  - **Az akkuegységet ne merítse folyadékokba, például (sós) vízbe vagy italokba.** A folyadékokkal való érintkezés az akkuegység meghibásodásához vezethet. Ez hőképződéshez, füstképződéshez, az akkuegység kigyulladásához vagy felrobbanásához vezethet. Ne használja az akkuegységet tovább és forduljon egy hivatalos Festool ügyfélszolgálathoz.
  - **Csak a gyártó által ajánlott töltőberendezéssel töltse az akkuegységeket.** (lásd az ábrát). Ha egy bizonyos fajta akkuegységhez való töltőberendezéssel másfajta akkuegységet tölt,

H Tudnivalók Li-ion akkumulátoregységekre vonatkozóan

tűzveszély áll fenn.

- **A meggyulladt Li-ion akkumulátorregységeket tilos vízzel oltani, használjon homokot vagy tűzoltó takarót.**
- **Az akkumulátorregység megsérülése vagy szakszerűtlen használata esetében gőzök léphetnek ki belsejéből.** A gőzök irritálhatják a légutakat. Ilyen esetben lélegezzen be friss levegőt, panaszok esetében forduljon orvoshoz.
- **Az akkuegységet csak a Festool elektromos kéziszerszámához használja.** Csak így védhető meg az akkuegység a veszélyes túlterheléstől. Más szerszám használata sérüléseket és tűzveszélyt okozhat.
- **Helytelen használat esetén elektrolit**

**szivároghat ki az akkuegységből. Kerülje az érintkezést vele. Ha mégis hozzáért, mosza le vízzel. Ha elektrolit került a szemébe, a kimosáson kívül vegyen igénybe orvosi segítséget is.** Az akkumulátorból kiszivárgó elektrolit bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.

- **Az akkuegység meghibásodása esetén elektrolit szivároghat ki és a környezetében lévő tárgyakat átnedvesítheti.** Vizsgálja át az érintett részeket. Ezeket úgy tisztítsa, hogy a folyadékot száraz háztartási törlőpapírral felítatja és bő vízzel leöblíti. Kerülje a bőrel való érintkezést védőkesztyű viselése által. Adott esetben cserélje ki ezeket a részeket.
- **Ne használjon sérült vagy módosított**

**akkumulátorregységeket.** A sérült vagy módosított akkumulátorregységek előre nem látható tulajdonságokkal rendelkezhetnek, melyek tűzhöz, robbanáshoz vagy sérüléshez vezethetnek.

- **Ne nyissa fel, zúzza szét, hevítse túl (80 °C fölé) vagy ne égesse el az akkuegységet.** Ennek figyelmen kívül hagyása esetén égési sérülés veszélye, valamint tűzveszély áll fenn. Kövesse a gyártó utasításait.
- **Ne használjon sérült akkumulátorregységeket. Azonnal függessze fel az akkumulátorregység használatát, amennyiben azon rendellenes tulajdonságokat, például szagképződést, felhevülést, elszíneződést vagy deformálódást tapasztal.** Amennyiben

tovább használja az akkumulátorregységet, az hő- és füstképződéssel, valamint kigyulladással vagy felrobbanással járhat.

### 3 Műszaki adatok

Akkuegység	BP 18 Li
Frekvencia	2402 Mhz – 2480 Mhz
Ekvivalens izotrop kisugárzott energia (EIRP)	<10 dBm

A további műszaki adatok leolvashatók az akkuegység teljesítménytábláján.

## 4 Rendeltetésszerű használat

Az akkuegységek Festool akkumulátoros elektromos szerszámokkal és a megnevezett Festool akkumulártöltőkkel (lásd az ábrát) használhatók.

Az akkuegység a mobil elszívó automata-  
kus be- és kikapcsolására alkalmas.

## 5 A készülék részei

**[1-1]** Töltéskijelző gomb

**[1-2]** Töltéskijelző

**[1-3]** Bluetooth-kijelző

**[1-4]** Szellőzőnyílások (csak BP 18 Li ...  
ASI)

**[1-5]** Az akku csomagok kioldására  
szolgáló nyomógombok

A hivatkozott ábrákat\* az üzemeltetési útmutató elején találja meg.

\* Az ábrák eltérhetnek az eredetitől.

## 6 Üzem



### VIGYÁZAT

- ▶ Sérülésveszély, a mobil elszívó váratlan elindulása
- ▶ A mobil elszívóval végzett valamennyi munka előtt ellenőrizze, hogy a mobil elszívóhoz milyen akkuegység van csatlakoztatva.

## 6.1 Útmutató az akkuegység megfelelő használatához

**(i)** Az akkuegységet félig feltöltve szálítjuk. A teljes teljesítmény biztosítása érdekében első használat előtt teljesen töltse fel az akkuegységet a töltőkészülékben.

Az akkuegység bármikor feltölthető anélkül, hogy csökkenne az élettartama. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkuegységet.



**Az elektromos kéziszerszám automatikus kikapcsolása után ne nyomja meg a ki-/bekapcsoló gombot.** Az akkuegység károsodhat.

Az akkuegység hőmérséklet-felügyelettel van ellátva, mely a feltöltést

csak 0 °C és 50 °C közötti hőmérséklet-tartományban engedélyezi. Ezáltal magas akkuélettartam érhető el.

- Az akkuegységeket lehetőleg hűvös (5 °C - 25 °C) és száraz (levegő páratartalma < 80%) helyen tárolja.
- Az akkuegységet pl. nyáron ne felejtse az autóban.
- Ha a feltöltéseket követő üzemidő jelentősen lerövidül, az azt jelenti, hogy az akkuegység elhasználódott, és kell cserélni.
- Ügyeljen az ártalmatlanítási tudnivalók betartására.

## 6.2 Töltéskijelző

A töltéskijelző [1-2] a töltéskijelző gomb [1-1] megnyomásakor az akkumulátor töltési állapotát mutatja:

## H Tudnivalók Li-ion akkumulátoregységekre vonatkozóan



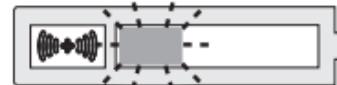
70–100%



40–70%



15–40%



< 15%

**Javasolt:** az akku  
feltöltése a  
további haszná-  
lat előtt.

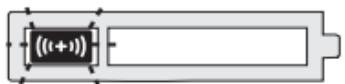


**folyamatos kék  
fény**

az akkumuláto-  
ros elektromos  
szerszám üz-  
mel, és a mobil  
elszívó  
Bluetooth-on  
keresztül csatlakozik vagy az  
akkuegység  
mobil eszközökhez  
van csatlakoz-  
tatva

### 6.3 Bluetooth-funkciók

A töltéskijelző mellett található a Bluetooth-kijelző [1-3], mely az akkuegység csatlakozási állapotát jelzi ki:



### villogó kék fény

az akkuegység készen áll a mobil eszközökhöz való kapcsolódásra (pl. szoftverfrissítés)

- i** Az akkuegység Bluetooth-technológiát használ arra, hogy a megfelelően felszerelt mobil elszívót akkumulátoros elektromos szerszám használata esetén automatikusan bekapcsolja.

### Az akkuegység és a mobil elszívó csatlakoztatása

- i** A mobil elszívó egyszerre csak egy akkumulátoros elektromos szerzámhoz kapcsolódhat.
- i** Ha a mobil elszívót eredetileg az akkuegységgel kapcsolta be, majd a távvezérlővel kapcsolta ki, akkor a csatlakoztatott akkuegység elveszti az ideiglenes kapcsolatát a mobil elszívóval. Ekkor az akkuegységet újra kell csatlakoztatni.
  - ▶ Kapcsolja be a mobil elszívó automata üzemmódját (lásd a mobil elszívó használati utasítását).
  - ▶ Ha az akkumulátoros elektromos szerzám üzemben volt, akkor ellenőrizze, hogy az akkuegység töltéskijelzője ki-

## H Tudnivalók Li-ion akkumulátorrendszerre vonatkozóan

aludt-e, és ezáltal a csatlakozás lehetőségesé változ-e (egyes esetekben ez több másodpercig is eltarthat).

► Nyomja meg egyszer a mobil elszívó vagy a távvezérőlő csatlakozási gombját.  
<PosNumber/>

*Az utólag beépíthető vevőmodulon lévő LED lassan forgó kék színnel villog, és a mobil elszívó 60 másodperc műlva csatlakozásra készen áll.*

► Az akkumulátoros elektromos szerződés bekapcsol.

*A mobil elszívó elindul, és az akkuegység a mobil elszívó manuális kikapcsolásáig csatlakozik.*

**i** Ha a mobil elszívóhoz egy második akkuegység csatlakozik, akkor az

első akkuegység leválasztásra kerül.

## A mobil elszívó be- és kikapcsolása

Az akkuegység és a mobil elszívó közti csatlakozás felépülése után a mobil elszívó az akkumulátoros elektromos szerződés használata esetén automatikusan elindul.

- i** Ha a mobil elszívót az akkuegységgel kapcsolják ki, akkor max. 15 másodpercnyi utánfutás lehetséges.
- A mobil elszívó bekapcsolásához nyomja le az akkumulátoros elektromos szerződésen lévő bekapcsolóböngötöt.
- A mobil elszívó kikapcsolásához engedje el az akkumulátoros elektromos szerződésen lévő bekapcsolóböngötöt.

## Az akkuegység leválasztása a mobil elszívóról

Az akkuegység mobil elszívóról való leválasztásához végezze el az alábbi lépéseket:

- A mobil elszívót kapcsolja árammentes állapotba
- Helyezze be az akkuegységet a töltőberendezésbe
- Csatlakoztassa a másik akkuegységet a mobil elszívóhoz

## Mobil eszközökhöz való kapcsolódás

Az akkuegység használható mobil eszközökhöz való csatlakozásra is (pl. a Festool alkalmazás szoftverfrissítéséhez).

- Nyomja meg addig a töltéskijelző gombot [1-1], amíg a Bluetooth-jel [1-3] kék színnel villogni nem kezd.

*Az akkuegység ekkor 60 másodpercig készen áll a csatlakozásra.*

- Kövesse a Festool alkalmazás utasításait.

## 7 Karbantartás és ápolás

- Tartsa tisztán az akkumulátoregység csatlakozórintkezőit.
- Tartsa nyitva az akkumulátoregység szellőzőnyílásait [1-4], ellenkező esetben működésbeli korlátozódások fordulhatnak elő.
- Ha az akkuegység már nem működőképes, forduljon egy hivatalos Festool ügyfélszolgálathoz.  
([www.festool.com/service](http://www.festool.com/service))

## 8 Szállítás

A mellékelt Li-ion akkuegységek teljesítik a veszélyes termékek szállítására vonatkozó törvény követelményeit. A Festool Li-ion akkuegységek teljesítik az ST/SG/AC.10/11/Rev.5 UN-kézikönyv III. részének 38.3. alfejezetében megnevezett előfeltételeket. A felhasználó a Festool akkuegységeket közúti szállítás esetében különösebb intézkedések nélkül a berendezés felhasználási helyére szállíthatja, feltéve ha rendelkeznek rövidzárlat elleni védelemmel és biztosítva vannak elcsúszás ellen. Harmadik fél általi szállítás esetében (pl.: légi úton történő szállítás vagy fuvarozás esetében) figyelembe kell venni a csomagolásra és megjelölésre vonatkozó követelményeket. A szállított áru előkészítésénél egy a veszélyes anyagok-

ra vonatkozó előírásokat ismerő személy segítségét kell kérni. Kérjük, ügyeljen az országban érvényes esetleges további előírások betartására.

Az akkuegységet csak akkor küldje el, ha a ház sértetlen. Ragassza le a nyitott csatlakozókat és az akkuegységet úgy helyezze el, hogy ne mozoghasson a csomagolásban.

## 9 Környezet

**A használt vagy meghibásodott akkuegységeket** csak lemerült és rövidzárlat ellen biztosított állapotban (pl. a pólusok ragasztószalaggal való szigetelése által) adja le a gyűjtőhelyen (ügyeljen az érvényes előírásokra).

Ily módon biztosítható az akkumulátorok rendeltetésszerű újrahasznosítása.

**Csak az EU esetén:** az elemekről és akkumulátorokról szóló európai irányelv és annak nemzeti jogi átvétele értelmében a hibás vagy használt akkumulátorokat/elemeket szelektíven kell gyűjteni, és lehetővé kell tenni azok környezetkímélő újrahasznosítását.

**Információk a REACh-ről:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

A Bluetooth® szóvédjegy és logó a Bluetooth SIG, Inc. vállalat bejegyzett műkajele, és azok minden nemű felhasználása a Festool GmbH által licencszerződés alapján történik.

### Adatvédelemre vonatkozó tudnivalók

Az elektromos kéziszerszám egy chipet tartalmaz a gép- és üzemadatok automatikus eltárolásához. Az eltárolt adatok nem tartalmaznak közvetlen személyi információkat.

Az adatok speciális készülékekkel érintés nélkül kiolvashatók, és a Festool azokat kizárolag hibadiagnózisra, javítási és garanciális célokra, valamint minőségjavításra, ill. az elektromos szerszám továbbfejlesztésére használja. Az adatok ezen túlmenő használatára az ügyfél nyomatékos beleegyezése nélkül nem kerül sor.